



Powołano Forum Parlamentarne Sejmu litewskiego i Dumy kaliningradzkiej

## Bez oglądania się na Moskwę



Po wielu dyskusjach i kompromisie dwóch stron pojawiła się realna szansa na stałą współpracę

Fot. ELTA

Wczorajsze spotkanie w Sejmie litewskim parlamentarzystów z kolegami z Dumy guberni kaliningradzkiej zaowocowało powołaniem Forum Parlamentarnego Sejmu RL i Dumy guberni kaliningradzkiej.

Jak powiedział jeden z inicjatorów Forum, przewodniczący litewskiej grupy parlamentarnej poseł Algimantas Matulevičius, Forum jest nową formą współpracy, bowiem obejmuje ono dwa podmioty: państwo litewskie i jeden z regionów państwa rosyjskiego.

Przewodniczący Matulevičius zaznaczył, że Forum powołano po długich dyskusjach z kolegami z Kaliningradu i wzajemnych ustępstwach.

W oświadczeniu podpisanym przez posła Algimantasa Matulevičiusa i przewodniczącego kaliningradzkiego parlamentu Władimira Nikitina mówi się, że powołana międzypaństwowa instytucja ma za cel pogłębianie stosunków rosyjsko-litewskich, traktowanie obu jej człon-

ków jako dwóch równoważnych partnerów.

Założenia i struktura litewsko-gubernialnego zgromadzenia parlamentarnego nie odbiegają od tradycyjnych, jakimi się kierują, na przykład Zgromadzenie Bałtyckie czy też Zgromadzenie Parlamentarne Sejmu RP i Sejmu RL, z tą tylko różnicą, że litewsko-rosyjska instytucja nie reglamentuje liczby jej członków.

Jak powiedział poseł Matulevičius, brak tego typu reglamentacji wprowadzi pewne ożywienie, liczba członków bowiem będzie swoistym barometrem zainteresowania współpracą polityków po obu stronach ujścia Niemna.

Przewodniczący Sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych, poseł Alvydas Medalinskas, nie ukrywał, że dotychczasowe kontakty międzyparlamentarne między Sejmem i Dumą pozostawały na uboczu współpracy bałtyckiej albo polsko-litewskiej.

— Zdajemy sobie sprawę, że obwód

kaliningradzki jest tylko częścią państwa rosyjskiego – powiedział poseł Medalinskas. Zaznaczył jednak, że nadbałtycki region Rosji jest niezmiernie ważnym partnerem dla Litwy.

Uczestnicy wczorajszego spotkania podkreślali, że powołanie Forum ma służyć nie tylko w nawiązywaniu kontaktów politycznych i gospodarczych, ale też być miejscem dyskusji nad problemami Litwy i Kaliningradu, a w wyniku – Rosji, wynikającymi z europejskich aspiracji Litwy i niechęci do tych aspiracji wschodniego sąsiada.

Przewodniczący rosyjskiej delegacji Władimir Nikitin również zauważył, że od siedmiu lat, odkąd jest deputowanym kaliningradzkiej Dumy, dopiero dziś – od założenia Forum – pojawiła się realna szansa na stałą współpracę i kontakty międzyparlamentarne. Zauważył też, że dotychczas w tych kontaktach brakowało stabilności.

(Dokończenie na str. 3)

Na zakończenie roku szkolnego – honorowanie łowców dziesiątek

## Zujuńska tradycja



To one zgłosiły najwięcej dziesiątek w ubiegłym roku szkolnym — Justyna Gotowecka, Elżbieta Rynkiewicz i Sabina Bogdanowicz

Fot. Marian Paluszkiwicz

W różny sposób może się odbywać uroczystość zakończenia roku szkolnego. W Zujuńskiej Szkole Średniej w rejonie wileńskim do tej uroczystości od dwóch lat szykują się już 1 września, wraz z pierwszym dzwonkiem. Na ostatnim dzwonku odbywa się honorowanie najlepszych uczniów, jak tu ich nazywają, „łowców dziesiątek”.

Pomysłodawcą i organizatorem tej bardzo sympatycznej akcji jest nauczyciel Wojciech Klimaszewski. Jak powiedział dyrektor szkoły Otton Zdanowicz, pan Wojciech jest urodzonym organizatorem podobnych imprez, a ta przerosła oczekiwania zarówno nauczycieli, jak i samych uczniów.

Na korytarzu ustawili się uczniowie klas VI – XII. Odświętnie ubrani, z wiązanymi kwiatami, które na zakończenie zostały wręczone najbliższym osobom – nauczycielom.

(Dokończenie na str. 7)

Prenumerata  
na lipiec trwa  
tylko do 20 czerwca!



W NUMERZE:

Kraj

2

„Przenieść środek ciężkości.” Pytanie, czy efektywność pracy Zgromadzenia zwiększy się dlatego, że, według prognoz, wybory w Polsce może wygrać lewica, którą po stronie litewskiej reprezentuje poseł Płokszto, nasz rozmówca dyplomatycznie zostawił bez odpowiedzi. Po chwili dorzucił jednak, że będzie to raczej skutek dorzucenia parlamentarzysty obu krajów.

Aktualności

3

„Rocznica wywózek.” W okresie okupacji sowieckiej z Litwy deportowano blisko 150 tys. osób, spośród których wielu zginęło na zesłaniu z głodu i nieludzkich warunków życia. W ciągu 50 lat okupacji sowieckiej poprzez zesłania, egzekucje, więzienia, mordowanie uczestników ruchu oporu, przymusową emigrację i z powodu nie narodzonych dzieci Litwa straciła prawie milion swych obywateli.

Szczyt NATO w Brukseli

## Będzie poszerzenie

Prezydent USA, George W. Bush zwrócił się wczoraj do sojuszników NATO na szczycie w Brukseli, by otworzyli „ramiona i serca” dla nowych członków. Wezwał też do wzmocnienia sojuszu i „przygotowania do nowych zagrożeń”. NATO podjęło wczoraj decyzję, że na szczycie w Pradze w listopadzie 2002 roku zaprosi do członkostwa w Sojuszu co najmniej jedno państwo.

Przywódcy wszystkich państw NATO przybyli do kwatery głównej Sojuszu, by wziąć udział w specjalnej jednodniowej sesji Rady Północnoatlantyckiej.

Dla prezydenta Busha jest to pierwsza od chwili objęcia urzędu okazja, by osobiście spotkać się z przywódcami wszystkich państw Sojuszu Północnoatlantyckiego. W przemówieniu nawiązał on do możliwości przyjęcia nowych członków oraz planów budowy systemu obrony przeciwrakietowej NMD.

Otworzyć drzwi demokracji

Bush powiedział, że obecnie istnieje „wielka szansa zbudowania pokoju w całej wolnej Europie, za pomocą wielkiego sojuszu wolności”.

(Dokończenie na str. 9)

Sentencja

Największym nieszczęściem porządnych ludzi jest tchórzostwo.

VOLTAIRE





## Kalejdoskop aktualności

### Liberałowie proponują połączenie frakcji

Próbując zachować rozpadającą się koalicję rządzącą, przywódcy liberałów proponują koalicyjnym partnerom – socjalliberałom połączenie sejmowych frakcji liberałów i Nowego Związku (socjalliberałów).

Jak wczoraj powiedział zastępca przewodniczącego LZL, mer Wilna Artūras Zuokas, w czasie rozmowy z przewodniczącym Sejmu, liderem Nowego Związku Artūrasem Paulauskasem zaproponował on, aby partie połączyły swe frakcje we wspólną jednostkę parlamentarną.

Obecnie frakcja liberałów liczy 33 członków, frakcja Nowego Związku – 28. Zgodnie ze Statutem Sejmu, przewodniczący parlamentu nie jest członkiem żadnej frakcji.

### „Randka” z socjaldemokratami

Premier liberali Rolandas Paksas oświadczył, że zdziwiło go wtorkowe spotkanie lidera partnerów koalicyjnych – socjaldemokratów, przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa z przywódcą opozycyjnej partii socjaldemokratycznej Algirdasem Brazauskasem.

Jak powiedział Paksas, dziwi go, że w tym czasie, gdy partnerzy koalicyjni porozumiali się w sprawie uzgadniania stanowisk w celu zachowania koalicji rządzącej, socjalliberałowie prowadzą z socjaldemokratami konsultacje w sprawie ewentualności utworzenia nowej koalicji.

### Premier udaje się do Szwecji...

W sobotę premier Rolandas Paksas udaje się z jednodniową wizytą do szwedzkiego miasta Goeteborg, gdzie weźmie udział w konferencji przywódców krajów Unii Europejskiej i kandydatów.

Podczas tego spotkania ma być omówiony postęp kandydatów do UE, przygotowanie się do członkostwa oraz przyszłość UE. W sobotę przewidziano również dwustronne spotkanie premiera Turcji Bulenta Ecevita i premiera Litwy.

Premierowi podczas wizyty w Goeteborgu będzie towarzyszył minister spraw zagranicznych, szef litewskiej delegacji negocjacyjnej w sprawie członkostwa w UE Antanas Valionis.

### ... a przewodniczący Sejmu — do Czech

Jutro przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas wraz z małżonką Jolantą udaje się z oficjalną wizytą do Czech.

Razem z przewodniczącym Sejmu pojedą posłowie Vaclavas Stankevičius oraz Vytenis Andriukaitis.

Jutro po południu Paulauskas spotka się w Pradze z wicepremierem tego kraju, przewodniczącym rządowej rady ustawodawczej Pavlem Richetiskim, weźmie udział w uroczystym otwarciu wystawy „Rozwój parlamentaryzmu litewskiego w XX wieku (1920 – 2000)” w Senacie czeskim. Następnie odbędzie się uroczysta kolacja wydana przez przewodniczącego Senatu czeskiego Petra Pitharta.

### O przeglądzie technicznym środków transportu

Wczoraj sejmowy Komitet Ekonomiczny postanowił wezwać rząd do zbadania, czy efektywny jest obecnie działający system przeglądu technicznego środków transportu, jak też, czy potrzebni są nowi wykonawcy przeglądu technicznego.

Zdaniem komitetu, rząd jeszcze w tym roku powinien przeprowadzić takie badanie i na jego podstawie przedstawić koncepcję rozwoju systemu przeglądu technicznego w ciągu 10 - 15 lat.

Obecnie przeprowadzanie państwowego przeglądu technicznego środków transportu na czas nieokreślony powierzono dziesięciu prywatnym ośrodkom. Zostały one wytypowane w drodze konkursu, który w roku 1993 ogłosiło Ministerstwo Komunikacji.

### LAL liczą pieniądze

Minister komunikacji Dailis Barakauskas na razie nie zapowiada, że narodowa spółka lotnicza „Lietuvos avialinijos” (LAL) rozpocznie bezpośrednie loty do Brukseli.

Po wczorajszym spotkaniu z prezydentem Litwy Valdasem Adamkusem minister powiedział, że obecnie LAL liczą, ile mogłoby być rejsów z Wilna do Brukseli i czy to by się opłacało.

„Trzeba przeprowadzić konkretne obliczenia i analizę ekonomiczną, nie wolno bowiem podejmować takiej decyzji, która mogłaby znów być stratą dla „Lietuvos avialinijos” – powiedział minister.

Bezpośredniego rejsu z Wilna do „stolicy” Unii Europejskiej domagają się litewskie czynniki oficjalne, które teraz do Brukseli lecą przez Amsterdam lub Frankfurt.

### Ma być odroczone omawianie sprawozdania rządu

Zebranie starostów sejmowych proponuje odroczenie na następny tydzień planowanej na dziś dyskusji w sprawie działalności rządu i jej oceny.

Wczoraj głosami przedstawicieli opozycyjnych frakcji koalicji socjaldemokratycznej oraz Związku Ojczyzny (konserwatystów), jak też partnera koalicji rządzącej Nowego Związku (socjalliberałów) postanowiono zaproponować, aby tę dyskusję przeprowadzić 19 czerwca.

Jak powiedział zastępca przewodniczącego Sejmu socjaldemokrata Česlovas Juršėnas, nie przystoi przeprowadzać 14 czerwca dyskusji o sprawozdaniu rządu i ocenie jego działalności, bowiem w tym dniu przewidziano wiele przedsięwzięć, poświęconych Dniowi Żaloby i Nadziei.

(BNS)

## Zgromadzenie Poselskie Sejmów RP i RL w tym roku zakończyło pracę Przeniesienie środków ciężkości

– Zgromadzenie Poselskie Sejmów Polski i Litwy w tym roku już zakończyło pracę i następne posiedzenie odbędzie się dopiero w roku przyszłym. Przyczyną takiego stanu rzeczy są jesienne wybory do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej, w wyniku których dojdzie do zmiany składu polskiej delegacji, podobnie jak to miało miejsce po wyborach na Litwie. Pomimo krytycznych wypowiedzi, że praca Zgromadzenia jest mało efektywna i kroki czynione ku obopólnemu zrozumieniu są zbyt małe w porównaniu z oczekiwaniami, uważam jednak, że czynione są one w dobrym kierunku – powiedział poseł Artur Płocki, wiceprzewodniczący forum parlamentarzystów Litwy i Polski. – Gorzej by było, gdyby takiego forum w ogóle nie było.

Zdaniem wiceprzewodniczącego, dzięki rozmowom parlamentarzystów obu krajów udało się rozstrzygnąć niektóre drażliwe kwestie dotyczące mniejszości narodowych – litewskiej w Polsce i polskiej na Litwie. Przykładem takim może być np. zaniechanie przez stronę litewską przeprowadzenia nieprzychylnego dla społeczności polskiej na Litwie podziału administracyjno-terytorialnego. Częściowo też udało się załatwić sprawę egzaminu maturalnego z języka ojczystego. Płocki przyznał, że nie wszystko udaje się załatwić pozytywnie i szybko, ale, z drugiej strony, polityka jest właśnie sztuką poszukiwania kompromisów.

### Apel do jednej strony

Jako kolejny krok do przodu w stosunkach polsko-litewskich Płocki uważa przyjętą podczas

VIII sesji Zgromadzenia Parlamentarnego – która zakończyła się w końcu ubiegłego tygodnia w Warszawie – deklarację z apelem do parlamentów obu krajów o wspólne świętowanie kolejnych rocznic Konstytucji 3 Maja, która jest „wspólnym dziedzictwem obu państw i narodów”.

– Przed pięcioma laty przyjęcie takiego apelu byłoby niemożliwe, gdyż na Litwie są różne opinie na temat majowej konstytucji, a obecnie, podczas obrad, nikt nie głosował przeciw – podkreślił parlamentarzysta.

Zauważył jednak, że apel faktycznie jest skierowany do jednej strony, gdyż w Polsce 3 Maja i tak jest świętem narodowym. Tym niemniej, jest to „kolejny ruch w pożądanym kierunku”.

### Skutek dojrzewania

Jako ważne osiągnięcie wiceprzewodniczący wymienił również to, że obie strony, podczas obrad w Warszawie, były zgodne odnośnie zmodyfikowania pracy Zgromadzenia w celu podniesienia efektywności i skuteczności działania. Nie było też dwóch zdań co do kontynuacji pracy Zgromadzenia, a nawet, według Płockiego, po Nowym Roku z posłami nowej kadencji będzie się pracowało lepiej, gdyż są już wypracowane mechanizmy i osiągnięte porozumienie zadowalające obie strony jest coraz łatwiej. Pytanie, czy efektywność pracy Zgromadzenia zwiększy się dlatego, że, według prognoz, wybory w Polsce może wygrać lewica, którą po stronie litewskiej reprezentuje poseł Płocki, nasz rozmówca dyplomatycznie zostawił bez odpowiedzi. Po

chwili dorzucił jednak, że będzie to raczej skutek dojrzewania parlamentarzysty obu krajów.

### Niejednoznaczna ocena

Udział posłów Polaków w pracy litewskiej delegacji Zgromadzenia Parlamentarnego jego wiceprzewodniczący ocenił niejednoznacznie. Zaznaczył, że Polacy są tą częścią, która szybciej domawia się ze stroną polską, jednak, często się zdarza, że jest rozbieżność zdań w składzie reprezentacji naszego kraju. – Generalnie zasada w polityce jest jedna – dyskutujemy i polemizujemy u siebie w kraju, a na zewnątrz stanowimy monolit. W tym aspekcie nie zawsze tak się udaje, co zresztą jest naturalne – mamy zupełnie obiektywne problemy wewnątrz Litwy, co chyba nigdy nie spowoduje jednolitej opinii, szczególnie w kwestiach mniejszości narodowych – zauważył Płocki. Dodał też, że posłowie polscy często zawężają krąg rozpatrywanych spraw wyłącznie do problemów istotnych dla społeczności polskiej na Litwie, natomiast Litwini chcieliby, aby na porządku dziennym obrad Zgromadzenia były też sprawy dotyczące np. budowy magistrali Via Baltica, budowy mostu energetycznego przez Polskę itp.

– Wspólnym naszym zadaniem w następnym roku będzie przeniesienie środka ciężkości z kwestii mniejszości w obu krajach, mam nadzieję z powodu rozstrzygnięcia podstawowych problemów, na sprawy gospodarcze, które dla każdego obywatela w każdym kraju są nie mniej ważne – powiedział Płocki.

Zygmunt Żdanowicz

## Pamięci Jana Stypuły

Z wielkim żalem zawiadamiamy, że w wieku 70 lat zmarł wielki przyjaciel Solecznik, senator RP w latach 1993-97, od roku 1994 prezes oddziału stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Łomży Jan Stypuła. Z jego inicjatywy w 1994 r. rozpoczęła się współpraca między oddziałem „Wspólnoty Polskiej” w Łomży i oddziałem ZPL w Solecznikach. Podpisano wtedy pierwszą umowę o współpracy w różnych dziedzinach. Zapoczątkował ją wyjazd grupy farmerów na szkolenia do Polski. Jan Stypuła szczególnie starał się o to, aby nasi rolnicy szkolili się w Polsce, otrzymywali niezbędny sprzęt rolny itd. Następnie do współpracy przystąpiły administracja samorządu rejonu, biuro doradztwa rolniczego. Wtedy właśnie powstał obszerny program współpracy, której duszą był właśnie Jan Stypuła. Prócz tego zainicjował on wiele innych kontaktów. Bardzo dużo zdziałał dla sprawy szkolnictwa i dla młodzieży. Zorganizował dziesiątki seminariów, kursów, warsz-

tatów dla pedagogów. Wiele grup młodzieży wyjeżdżało do Polski na kolonie. Z jego inicjatywy przeprowadzono szereg imprez sportowych, nawiązano dużo kontaktów w dziedzinie kultury.

To był człowiek wyjątkowy, zaangażowany mocno do spraw społeczności polskiej w rejonie. I nie tylko. Jan Stypuła uważał, że trzeba pomagać nie tylko Polakom. Starał się udzielać pomocy wszystkim. Dużo sił włożył do organizowania w Solecznikach dwóch targów, aby zaprezentować, że również na prowincji mogą pomyślnie odbywać się takie imprezy.

Był on naszym ambasadorem w Polsce, zawsze można było na niego liczyć. W rejonie znaleźmy go jako człowieka o mocnym charakterze, wymagającego. Jednocześnie stwarzał on wokół siebie rzeczową i twórczą atmosferę, w której chciało się wspólnie pracować. Jako dyplomata, senator przez całe życie pracował wśród ludzi i nie dzielił ich na sympatyków i przeciwników. Miał też wielu



przyjaciół. Dowiodło tego ostatnie z nim pożegnanie. Przybyli przyjaciele z Litwy, Łotwy, Ukrainy, Białorusi, ze wszystkich stron Polski. Zawsze podkreślał, że służy Polakom ze Wschodu. Było to jego credo. Mówił, że Polacy z Macierzy teraz mogą wiele od nas się nauczyć, a mianowicie: patriotyzmu, zachowania ojczystego języka i kultury.

Śmierć Jana Stypuły jest ogromną stratą dla nas. Ale w Łomży ukształtował on znakomity zespół oddziału Stowarzyszenia, który będzie kontynuował jego inicjatywę.

Zdzisław Palewicz  
wicemer, prezes oddziału ZPL  
w Solecznikach

„Vilniaus mieste 3 apylinkės teisme (Sodų gtv. Nr. 9, 19 kab.) 2001 06 28 10.00 val. bus nagrinėjama civilinė byla dėl sprendimo padidinti UAB „Nasza Gazeta” įstatinį kapitalą pripažinimo negaliojančiu pagal Lietuvos Lenkų sąjungos Vyriausiosios valdybos pareiktą ieškinį atsakovui uždarajai akcinei bendrovei „Nasza Gazeta”, direktoriui R. Maciejkianec, bendraatsakovams: K. Gotovskai, J. Lanevskai, R. Jundo, P. Svatkovskui, R. Liachovič, T. Mikonskai, H. Žukovskai, J. Saginovič, G. Zabarauskaitė, M. Kuzborskui, Č. Mickevič, L. Laityševič, J. Slavinskai, R. Romanševič, I. Priščepionikienei, T. Šiaudinienei, V. Paškovskai, Z. Bartoševič, A. Kacilovič, L. Pavliun, J. Krulikovskui, J. Baronienei, J. Veikšnel, R. Maciejkianec, J. Zachaževskui, A. Jurkevič, J. Monkelevič, A. Poltavec. Šalys kviečiamos dalyvauti teismo posėdyje. Atsakovas ir bendraatsakovai iki teismo posėdžio datos turi teisę pateikti atsiliepinimą ir ieškinį”.



## Dziś – Dzień Żałoby i Nadziei Rocznica wywózek

Już od wczoraj na Litwie rozpoczęły się imprezy poświęcone początkowi deportacji mieszkańców Litwy – Dniowi Żałoby i Nadziei.

W związku z tym w Litewskim Muzeum Narodowym otwarto wystawę „Początek wielkiej deportacji – rok 1941”.

Obchody Dnia Żałoby i Nadziei rozpoczynają się dziś od mszy św. w Bazylice Archikatedralnej. Następnie w gmachu Sejmu odbędzie się prezentacja wystaw „Wielka deportacja i ruch oporu Litwy w latach 1941-1953” oraz cyklu fotografii „Tym, którzy nie wrócili”.

W południe na Placu Niepodległości zostanie wciągnięta flaga państwowa z wstęgami żałobnymi, odbędą się obchody przed pomnikiem ku czci więźniów politycznych i zesłańców na Placu Łukiskim, przed zespołem pomnikowym stacji kolejowej w Nowej Wilejce, w Wileńskim Pałacu Kongresowym odbędzie się koncert.

Jutro dla uczczenia 60-lecia tragicznych strat Litwy odbędzie się popołudnie na dziedzińcu Centrum Badania Ludobójstwa i Ruchu Oporu Mieszkańców Litwy.

Prócz tego, 23 czerwca ofiary terroru bolszewickiego uczci się w miejscowości Czerwień na Białorusi.

W tym samym dniu, w Kownie, w ogródku Muzeum Wojennego Witolda Wielkiego przed Pomnikiem Wolności i Grobem Nieznanego Żołnierza uczci się pamięć powstańców poległych 23 czerwca 1941 r.

24 czerwca w rejonie telszewskim uczci się pamięć męczenników w Rainiai, w miejscu egzekucji zostanie odprawiona msza św.

W dniach 6-8 lipca w Krasnojarsku odbędzie się akcja pamięci deportacji, organizowana przez wspólnotę kulturalną Litwinów Kraju Krasnojarskiego.

14 czerwca 1941 r. sowieckie władze okupacyjne rozpoczęły masową deportację mieszkańców Litwy do łagrów i więzień ZSRR.

Po odrodzeniu niepodległości datę tę obchodzi się na Litwie jako dzień Żałoby i Nadziei. W okresie okupacji sowieckiej z Litwy deportowano blisko 150 tys. osób, spośród których wielu zginęło na zesłaniu z głodu i nieludzkich warunków życia. Uważa się, że w ciągu 50 lat okupacji sowieckiej poprzez zesłania, egzekucje, więzienia, mordowanie uczestników ruchu oporu, przymusową emigrację i z powodu nie narodzonych dzieci Litwa straciła prawie milion swych obywateli. (BNS)

## Eksploatacji pokładów naftowych w Kaliningradzie Brak odpowiedzi

Zgromadzone przez litewski wywiad dane o kontynuowanych pracach przygotowawczych na Morzu Bałtyckim w obwodzie kaliningradzkim Rosji do eksploatacji złóż ropy naftowej budzą zaniepokojenie wśród przedstawicieli najwyższych władz Litwy.

Wczoraj prezydent Valdas Adamkus przyjął ministra spraw zagranicznych Antanasa Valionisa, ministra środowiska Henrikasa Žukauskasa i dyrektora Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego Mečysa Laurinkusa.

Jak po spotkaniu powiedział dziennikarzom Laurinkus, prezydent był poinformowany o wznowieniu robót na pokładzie „D-6” na Morzu Bałtyckim.

W końcu ubiegłego roku Ministerstwo Spraw Zagranicznych Litwy wystosowało notę do Rosji w sprawie przygotowań do eksploatacji pokładu „D-6”, jednakże dotychczas Litwa nie otrzymała odpowiedzi.

„Brak odpowiedzi na tę notę również budzi nasze zaniepokojenie. Jak gdyby jest to pośrednio potwierdzony zamiar” – stwierdził Valionis.

Jak zaznaczył on, informację o przygotowaniach do eksploatacji pokładu potwierdziły również źródła nieoficjalne w Rosji. Minister zaznaczył, że „nieoficjalna reakcja jest nieoficjalną reakcją, która tylko potwierdza nasze obawy”.

Rosja przystąpiła do podpisanej w Helsinkach konwencji ochrony

środowiska na Bałtyku, zgodnie z którą, jak twierdzą czynniki oficjalne, o jakichkolwiek rozpoczętych pracach należy od razu informować sąsiednie kraje jak też przedstawić analizę sytuacji ekologicznej.

Valionis powiedział, że zaniepokojenie budzi to, iż pokłady te znajdują się w odległości 22 km od Mierzei Kurońskiej, która została wpisana na listę światowego dziedzictwa UNESCO, prócz tego, dotychczas rosyjska Duma Państwowa nie ratyfikowała podpisanej jeszcze w 1997 r. umowy o granicy litewsko-rosyjskiej. Minister środowiska Žukauskas twierdzi, że wydajność szukanego do eksploatacji pokładu „D-6” wynosi około 8-12 mln ton ropy naftowej.

„Chcemy maksymalnie ubezpieczyć się, aby nie zdarzyło się takiej awarii, jak w 1983 r., gdy całe wybrzeże Nidy było czarne” – powiedział Žukauskas.

Minister spraw zagranicznych zamierza w najbliższym czasie wezwać ambasadora Rosji na Litwie Jurija Zubakowa i poprosić o wyjaśnienie sytuacji.

Przewodniczący Sejmu Arturas Paulauskas wysłał wczoraj list do marszałka Sejmu RP Macieja Płażyńskiego, w którym raz jeszcze wyraża zainteresowanie organizacją trzystronnego spotkania przedstawicieli parlamentów Litwy, Polski i Rosji w celu omówienia wielu wspólnych problemów. (BNS)

**Przedszkole „Raktelis” ogłasza zapisy do grup polskich, w wieku od 1 roku do 7 lat. Nauka języka litewskiego, angielskiego, kółko taneczne. Również są zapisy do grupy przygotowawczej do szkoły (zerówka). Dzieci mogą uczęszczać tylko na zajęcia. Pracuje lekarz logopeda.**  
Wilno, ul. Kavoliuko 12, tel. 45 68 88, 45 17 45

Polskie przedszkole „Wilia” przy ul. Taikos 15 zaprasza dzieci w wieku od 3 do 6 lat do grup przedszkolnych. Jest także kilka wolnych miejsc do klasy drugiej.  
Vilnius, tel. 42 64 41.

Dom Polski odwiedziła delegacja posłów Sejmu RP

## Skazani na sukces



Zwiedzanie siedziby Polskiego Teatru w Wilnie

Fot. Marian Paluszkiwicz

Wczoraj Dom Kultury Polskiej w Wilnie odwiedziła polska delegacja Komisji Obrony Narodowej Sejmu RP. Posłowie w towarzystwie kierownictwa placówki zwiedzili Dom, spotkali się z przedstawicielami krajowych organizacji polonijnych.

W siedzibie Polskiej Macierzy Szkolnej na Litwie goście zostali zapoznani z sytuacją, w jakiej obecnie znajduje się szkolnictwo polskie w kraju, natomiast o perspektywach nauki w Polsce naszych studentów mówiono z wykładowcami Universitas Studiorum Polona Vilnensis. Podczas krótkiej pogadanki z kombatanami, Stanisław Głowacki, przewodniczący delegacji, zapewnił starych wiarusów, że Polska o nich pamięta i jest im wdzięczna.

Goście zwiedzili też siedzibę Polskiego Teatru w Wilnie, obejrze-

li prace plastyków wileńskich ze Stowarzyszenia „Elips”, rozmawiali z miejscowymi przedsiębiorcami.

– Cieszę się niezmiernie, że Polacy na Litwie wreszcie mają miejsce do pracy kulturalnej, naukowej, oświatowej i gospodarczej. Działalność organizacji, które zwiedziliśmy, napawa nas dumą. Jestem pełen uznania dla tych ludzi. Przecież właśnie tutaj promowana jest polskość i właśnie tutaj rozwija się współpraca polsko-litewska. Polska musi wspierać tę placówkę i będzie to robić, niezależnie od koniunktury politycznej i gospodarczej – powiedział „Kurierowi” Stanisław Głowacki, przewodniczący delegacji Komisji Obrony Narodowej Sejmu RP.

Rolę przewodników po Domu pełniło nowo upieczone kierownictwo placówki dyrektor Artur Ludkowski oraz wicedyrektorzy Beata

Czaplińska i Marek Pakuła.

Zapytani, czy nie czuli tremy przed tak dostojnymi gośćmi, wśród których był też Janusz Onyszkiewicz, były minister Obrony Narodowej Polski, Beata Czaplińska i Artur Ludkowski zapewnił, że wcale się nie denerwowali, ponieważ już się przyzwyczaili do swoich nowych obowiązków.

– Pragniemy, by Dom Polski stał się ośrodkiem łączącym wszystkie pokolenia Polaków, mieszkających na Litwie, by był on dla nich prawdziwym domem. Staramy się, by działalność Domu prętnie się rozwijała, przecież tu wszystko dopiero się rozkręca – powiedział gościom Artur Ludkowski.

– Na pewno wam się wszystko uda, wy jesteście skazani na sukces – zapewnił kierownictwo placówki jeden z posłów.

Sabina Kozłowska

Powołano Forum Parlamentarne Sejmu litewskiego i Dumy kaliningradzkiej

## Bez oglądania się na Moskwę

(Dokończenie ze str. 1)

– Od siedmiu lat, odkąd jestem deputowanym Dumy, nasze stosunki z litewskimi kolegami były różne – raz nasilały się, raz ucichały – powiedział Nikitin.

Poseł Matulevičius powiedział, że wcześniejsze kontakty nie za-

wsze cechowała otwartość stron.

– Teraz mamy szansę, żeby otwarcie rozmawiać o nurtujących nas problemach – powiedział Matulevičius.

Otwarcie porozmawiać, między innymi o dążeniach Litwy do Unii Europejskiej i rosyjskiej alergii na li-

teńskie aspiracje, litewscy i rosyjscy parlamentarzyści mieli możliwość jeszcze wczoraj w sejmowym Komitecie Spraw Zagranicznych, jak również podczas wizyty rosyjskiej delegacji, złożonej u przewodniczącego Sejmu.

Stanisław Tarasiewicz

## Pomyślne zbliżenie się z UE Kolejne rozdziały

„Litwa pomyślnie zbliża się do finału negocjacji w sprawie członkostwa w Unii Europejskiej, a dezaprobaty obywateli Irlandii wobec układu nicejskiego krajów UE nie będzie miała wpływu na członkostwo Litwy w UE” – twierdzi główny negocjator Litwy Petras Auštrevičius.

Na wczorajszym posiedzeniu Rządowej Komisji Integracji Europejskiej przedstawiono wyniki konferencji w sprawie wstąpienia Litwy do UE, która odbyła się na początku tego tygodnia w Luksemburgu. Potwierdzono na niej wyniki negocjacji Litwy z ostatniego półrocza w sprawie członkostwa w UE i otwarto dwa nowe rozdziały negocjacyjne.

Litwa i UE obecnie uzgodniły ogółem 17 rozdziałów, w tym 10 w ciągu ostatniego półrocza, gdy Unii Europejskiej przewodniczyła Szwecja. Litwa ogółem negocjuje z UE w sprawie członkostwa według 31 rozdziałów.

Na konferencji prasowej po posiedzeniu Rządowej Komisji Integracji Europejskiej Auštrevičius wyraził zadowolenie, że Litwa pomyślnie zbliża się do zakończenia negocjacji. (BNS)

## STUDIA NA DZIŚ I JUTRO

Wyższa Szkoła Zarządzania i Przedsiębiorczości im. Bogdana Jańskiego w Warszawie  
Wydział Zamiejscowy w Chełmie

Ogłasza nabór kandydatów na I rok studiów licencjackich i magisterskich



Studia na kierunku – ZARZĄDZANIE I MARKETING

- dzienne (licencjat – 3 lata)
- zaoczne (licencjat – 3,5 roku)
- magisterskie (2 lata)
- podyplomowe (specjalność: zarządzanie służbą zdrowia)
- podyplomowe (specjalność: informatyka)

Studia na kierunku – SOCJOLOGIA

- dzienne (licencjat – 3 lata)
  - zaoczne (licencjat – 3,5 roku)
- Przyjęcia na studia odbywają się bez egzaminów wstępnych.  
Nabór – dwa razy w roku.  
Możliwość zakwaterowania i żywienia.  
Konkurencyjne opłaty za studia.  
Dla najlepszych – stypendia.

INFORMACJE: WSZiP Wydział Zamiejscowy w Chełmie (wpisany decyzją MEN do rejestru uczelni niepublicznych Nr 28) 22-100 Chełm, ul. Batorego 1, tel. (082) 563-18-00, fax (082) 563-24-96 e-mail: dziekanat@wszip.edu.pl www.janski.edu.pl Dziekanat: Pon. -sob.: 8.00-16.00



## Patronat prasowy "Kuriera Wileńskiego"

Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w XIII Turystycznym Zlocie Polaków na Litwie w dniach 22 - 24 czerwca 2001 r.

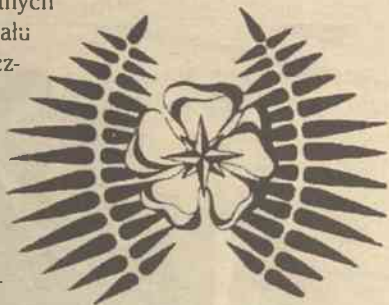
Tradycyjne i nie tylko zabawy turystyczno-sportowo-artystyczne odbędą się w rejonie sołecznickim, nad rzeką Solcza, w okolicach Podborza.

Na Zlot prosimy przyjeżdżać w drużynach zorganizowanych (skład drużyny: 4 panie i 4 panowie, plus rezerwa).

Osoby niepełnoletnie muszą być w towarzystwie opiekuna.

Przypominamy, że każda drużyna powinna posiadać niezbędny sprzęt turystyczny (w tym kompas) oraz prowiant. Ponadto, każda drużyna powinna przedstawić organizatorom Zlotu, po przybyciu na miejsce, listę uczestników z zaświadczeniem lekarskim.

Szczegółowe informacje udzielane są pod numerami telefonu: 8 286 48 130 lub 8 286 21 765.



### Program XIII Turystycznego Zlotu Polaków na Litwie 22 — 24. 06. 2001

22. 06. 2001

18.00 Uroczyste otwarcie zlotu.  
Przedstawienie się drużyn (wizytówka).  
20.30 Artystyczna część prezentacji drużyn.  
23.00 Bardziej bliska integracja uczestników, czyli DYSKOTEKA.

23. 06. 2001

10. 00 Bieg na orientację w terenie.  
14.00 Sztafeta sportowa.  
16.00 Konkurs wiedzy o Wileńszczyźnie.  
18.00 Konkurs na Miss zlotu.  
W przerwie konkurs na kuchnię oraz konkurs znachorów.

22.30 DYSKOTEKA

(w toku niespodzianki dla Jana i Janki).

24. 06. 2001

9.00 Sztafeta turystyczna.  
11.00 Konkurs na zagrodę.  
14.00 Uroczyste wręczenie nagród oraz zamknięcie zlotu.

Przez te wszystkie godziny mordęgi znoszenia warunków turystycznych i skutków z tego wynikających, towarzyszyć WAM będzie STOWARZYSZENIE INICJATYW SPOŁECZNYCH.

STOWARZYSZENIE  
WSPÓLNOTA  
POLSKA



POLISH AIRLINES

LOT



DEPARTAMENT MNIEJSZOŚCI  
NARODOWYCH WYCHODŹSTWA

ŠALČININKAI



AWPL



ZNAD WILII  
103.8 FM



ZYGMUNT ROMANOWSKI  
deputowany do samorządu r. wileńskiego  
Naujoji Sajunga

Mylija

Tel. 236439



Dom Kultury Polskiej w Wilnie

INSTYTUT POLSKI



LENKŲ INSTITUTAS

LR Litewskie Radio

zaprasza codziennie  
o godz. 17 min. 30  
do słuchania na falach  
FM-105,1 Mhz  
audycji w języku polskim  
Życzymy dobrego odbioru!

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo  
urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: <http://www.omnitel.net/arsviva>



HOTEL ARS VIVA

## Radio Znad Wilii poszukuje:

- prezenterów
- dziennikarzy informacyjnych

Zakres obowiązków:

- prowadzenie audycji radiowych
- przygotowywanie serwisów informacyjnych

Wymagania:

wiek ponad 25 lat, cierpliwość,  
zorganizowanie, komunikatywność,  
kreatywność

Na CV i list motywacyjny czekamy do 30 czerwca 2001 roku.

Al. Laisvės 60, LT-2056 Vilnius z dopiskiem „Praca”  
Informacja: tel.: 41 50 09  
lub e-mail: [info@znadwilii.lt](mailto:info@znadwilii.lt)

ZNAD WILII  
103.8 FM

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARANY** mają skłonność porywać się na zadania na miarę herosów. Daleka wycieczka, wielkie przyjęcie albo nagła decyzja, żeby zaprzyjaźnić się z kimś, kogo dotąd Baran unikał. (Takie i inne zrywy będą teraz w stylu Baranów.)



**BYKOM** będzie się przypominało, że coś ważnego gdzieś zostawiły albo że o czymś zapomniały. Zdarzy się też, że Byk niespodziewanie do kogoś załaskni; niektóre Byki mogą też zniechęca rzucić się komuś w objęcia.



Co do **BLIŹNIĄT**, to te urodzone dzisiaj albo w sąsiednich dniach mają komplet astrologicznych wskaźników na wielkie powodzenie i uśmiech losu. A pozostałe Bliźnięta też powinny być dzielne i naładowane energią – tyle, że mogą mieć zbyt wielkie mniemanie o sobie.



**RAKI** ogarnie zniecierpliwienie i będą ponaglać tych, którzy marudzą; a także będą Raki zbyt wiele wymagać od swoich bliźnich i będą chciały ich ulepszać na siłę.



**LWY** będą w dobrej formie i jest to dla nich dobry dzień na pogawędkę z wysoko postawionymi osobistościami oraz na to, by utrzymywać stosunki w kręgach artystów, ludzi biznesu, wysokich urzędników – najzupełniej prywatnie, ma się rozumieć.



**PANNY** odkryją zdumiewająco proste sposoby na kłopoty swoje i swoich znajomych. Trzeba tylko zrobić coś, przed czym dotąd się Panna wzdrygała, albo co jej nie przychodziło do głowy. A teraz Panny zyskują konieczną śmiałość.



**WAGI** będą w nastrojach... romantycznych i poetyckich. Jest to także dobry moment, aby pójść na ambitny film lub na wystawę wyrafinowanej sztuki. Uważajcie też, Wagi, na wieszczce sny, które teraz mogą się wyświetlić w waszych umysłach.



**SKORPIONY** mogą stanąć oko w oko z kimś, czyj widok stawia je na baczność. Ale dzisiejsze święto sprzyja temu, aby przeciwnicy Skorpionów stali się ich przyjaciółmi – i pewnie tak właśnie się stanie.



**STRZELCE** pewnie znajdą się pośród problemów, które trzeba na gwałt rozwiązać, a tylko jeden Strzelec może na nie poradzić. Nawet w tak uroczystym dniu przydadzą się wam, Strzelce, wasze talenty rzutkich organizatorów.



**KOZIOROŻCOM** przyjdzie przeznaczyć ten dzień na sprawy zewnętrzne, publiczne, na życie towarzyskie. Niejeden Koziorożec zasiedzi się w takim miejscu, gdzie mu będzie lepiej niż u mamy.



**WODNIKI** będą się starały, by więcej z siebie dać, lepiej wypaść i mieć wyższe wyniki. Przykład wielu znajomych będzie na Wodniki działał jak bodziec: doda im skrzydeł.



Co się tyczy **RYB**, to niejedne z nich zauważą, że są z czymś spóźnione, albo że najlepszy moment za chwilę minie. Cóż, Ryby, to taki dzień, kiedy trzeba się sprężyć i zapamiętać, że kiedyś się mówiło: ja nie umiem.



### Uśmiechnij się



Spotkał policjant znajomego, w trakcie rozmowy tamten mu opowiedział kawał:

– W którym miesiącu najczęściej rodzą się dzieci?

– ???

– W dziewiątym, che, che, che.

Milicjantowi się spodobało, idzie na komendę i opowiada:

– Wiecie, w którym miesiącu najczęściej rodzą się dzieci?

– ????

– We wrześniu.

\*\*\*

Przychodzi facet do sklepu i pyta:

– Ile kosztuje ten akordeon?

– Jak dla pana, panie władzo, to pół darmo.

– Skąd pan wie, że jestem policjantem, choć jestem ubrany po cywilnemu?

– Bo dzisiaj było już dwóch mundurowych i też chcieli kupić ten kaloryfer.

## Klub Włóczęgów Wileńskich zaprasza

wesołą, wytrwałą, zamiłowaną w turystyce i przygodach  
młodzież szkolną i akademicką  
na **zawody turystyki pieszej**,  
które odbędą się w dniach 16-17 czerwca  
w miejscowości Lazdėnai.

Zapewniamy: niefrasobliwą atmosferę,  
niezapomniane chwile życia turystycznego  
i oczywiście atrakcyjne nagrody.  
Informacja pod tel. 8 299 10943





W Kownie obrabowano filię LTB

## Skutki niedbalstwa

Wczoraj, o godz. 7 min 45 w Kownie obrabowano filię kowieńskiego oddziału „Lietuvos taupomasis bankas” przy al. Savanorių 186.

Jak poinformowała rzeczniczka prasowa Głównego Komisariatu Policji (GKP) w Kownie, do dopiero co otwartej kasy, gdy były w niej tylko dwie pracownice, wszedł 30-35-letni mężczyzna, mający około 180 cm wzrostu. Miał na sobie krótką czarną kurtkę skórzaną, ciemne spodnie, na głowie – czarną sportową czapkę z daszkiem, miał też założone okulary przeciwsłoneczne. Złoczyńca zawołał „Ograbienie!”, rzucił w szklane ogrodzenie pół cegły i wybił je. Następnie przeskokował przez przegrodę dzielącą kasjerki i klientów, kazał kobie-

tom oddać pieniądze. Mężczyzna wypróżnił aparaty kasowe. Jak mówią pracownice, było tam około 3 tys. Lt. Pozostałe pieniądze przechowywano w sejfie.

Według wstępnych danych, rabuś z łupem pobiegł w kierunku ul. K. Petrauskasa. Policja prosi osoby, które widziały takiego mężczyznę lub samo wydarzenie, aby zadzwoniły na telefon 02.

Jak powiedziała rzeczniczka prasowa GKP w Kownie, funkcjonariusze zalecili bankom, aby ustawić przegrody z nietłukącego się szkła. W tej kasie „Lietuvos taupomasis bankas” nie zainstalowano nawet kamery wideo. Zaszokowane kasjerki nacisnęły guzik wezwania ochrony dopiero wtedy, gdy rabuś już uciekł. (ELTA)

## Sędziów przekształcić w „święte krowy” Gniewni socjaldemokraci

Projekt nowej redakcji ustawy o sądach, który we wtorek złożył prezydent Valdas Adamkus w Sejmie, wzbudził oburzenie przedstawicieli opozycji lewicowej.

Członek frakcji koalicji socjaldemokratycznej Algirdas Sysas na wczorajszej konferencji prasowej oburzał się, że poprzez tę ustawę prezydent broni interesów „jednego stanu, klanu”, proponując wyłączne przywileje sędziom.

„Sędziów chcą przekształcić w «święte krowy»”, twierdził on.

Sysas oburzał się, że w projekcie ustawy zapisano, iż nie wolno zmniejszać uposażeń sędziów, są

oni zwolnieni od obowiązkowej służby wojskowej, ustalono im dłuższe urlopy, proponuje się, aby wypłacać im takie same emerytury, jak przedstawicielom struktur siłowych, a w razie śmierci sędziego, jego rodzinie byłoby wypłacone odszkodowanie w wysokości wynagrodzeń za 10 lat.

Jak powiedział parlamentarzysta, takie odszkodowanie wyniosłoby około 0,5-1 mln Lt.

„Apetyt sędziów jest całkowicie niewspółmierny w kontekście realiów dnia dzisiejszego” – powiedział Sysas. (BNS)

Służby bezpieczeństwa wzywane są na pomoc

## Akcja „pomarańczowy rower”



To już rowery naprawione

Fot. ELTA

Samorząd m. Wilna wezwał działające w mieście służby bezpieczeństwa, aby przywołały do porządku mieszkańców dewastujących pomarańczowe rowery i przyczyniły się w ten sposób do „roweryzacji” stolicy.

Jak poinformował samorząd miasta Wilna, władze miejskie wzywają do kontynuowania akcji również pozytywne wypowiedzi, jakie ostatnio otrzymano od mieszkańców Wilna.

Według komunikatu, wilmianie twierdzą, że dzięki akcji „Rower wymalowany!” w mieście nie tylko zwiększa się liczba rowerzystów, ale też ich jazda staje się bezpieczniejsza, mianowicie, kierowcy zwracają więcej uwagi na rowerzystów.

W poniedziałek samorząd m. Wilna zakomunikował, że na ulice miasta skierował 100 zniszczonych

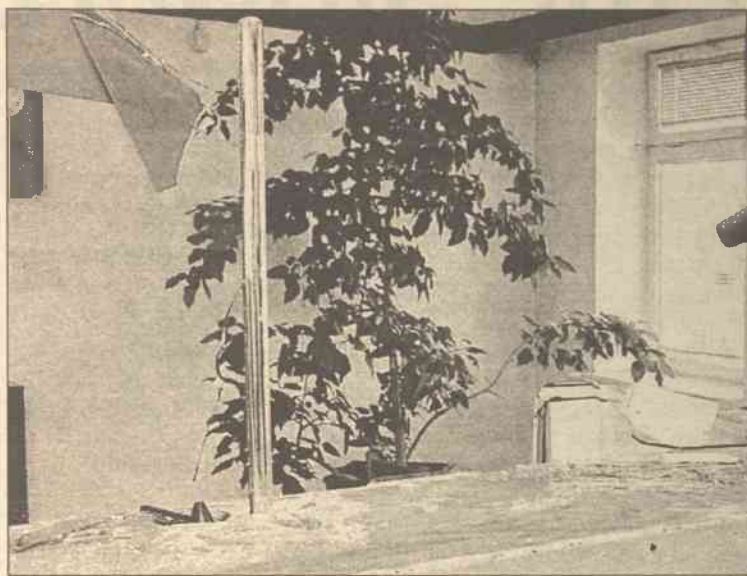
w końcu tygodnia i znowu naprawionych rowerów pomarańczowych. Prócz stu rowerów, które powróciły już na ulice, w naprawiającą je ZSA „Awaria” jest jeszcze 30 mocno uszkodzonych dwukołowych pojazdów, które spróbuje się doprowadzić do porządku.

Od piątku, gdy ogłoszono akcję rowerową, spośród 500 pomarańczowych rowerów, ponad 100 zostało uszkodzonych, przeszło 200 może być skradzionych.

Według informacji prasowych, skradzione rowery pomarańczowe sprzedawano za 20 Lt, a przemalowane – za 50 Lt.

Wszystkie rowery zostały zakupione za pieniądze sponsorów i są ubezpieczone.

Następne 50 pomarańczowych rowerów ma pojawić się na ulicach Wilna w końcu czerwca. (BNS)



Cegłą wybito szklane ogrodzenie

Fot. ELTA

## Z miejsca wydarzenia zbiegł uzbrojony mężczyzna Terror ze strzelbą myśliwską

Policja wileńska poszukuje mężczyzny ze strzelbą myśliwską, który zbiegł z miejsca wydarzenia. Przypuszcza się, że jeździ on srebrzystym samochodem BMW starego modelu.

Jak podejrzewa się, wczoraj rano oddał on 2-3 strzały na ul. Vaduvos do innego mężczyzny, podczas wyjaśniania z nim stosunków.

Jak powiedział nadkomisarz II komisariatu policji m. Wilna Petras Burdelis, dwaj mężczyźni pokłócili się, gdy syn jednego z nich pobił w szkole 10-letnią córkę drugiego.

Ojciec poszkodowanej dziewczynki chciał porozmawiać z ojcem krzywdziciela córki i wyszedł na ulicę. Spotkawszy go na ulicy po-

wiedział, że jego syn skrzywdził córkę. Jednakże ojciec krzywdziciela oświadczył, że nie odpowiada za swe dzieci. Mężczyźni pokłócili się.

Niebawem ojciec chłopca do kądś poszedł, a ojciec dziewczynki pozostał na miejscu. Gdy zobaczył, że ojciec chłopca wraca ze strzelbą myśliwską, ojciec dziewczynki chciał ukryć się w krzakach. Mężczyzna z odległości około 50 m oddał 2-3 strzały do ojca dziewczynki, jednakże go nie zranił.

Po wydarzeniu uzbrojony mężczyzna odjechał samochodem BMW. Sądzi się, że razem z nim w samochodzie był syn. (BNS)

## Okrutnego napadu w Wilnie dokonali chorzy psychicznie Echa bulwersujących spraw

Funkcjonariusze policji podejrzewają, że podczas strzelaniny w ubiegłym tygodniu w centrum Wilna uczestniczył również szczególnie niebezpieczny chory psychicznie.

Według danych, jakie posiada program BTW „Krwawa fala”, podczas incydentu koło Teatru Opery i Baletu do funkcjonariuszy policji strzelał dawno już poszukiwany szczególnie niebezpieczny chory psychicznie, zbiegły 19 lutego ze szpitala w Żięgdźdriai, mieszkaniec rejonu kowieńskiego 30-letni Romas Zamolskis.

Osobnik ten był już sądzony za zabójstwa oraz zamach na życie policjanta. Mężczyźnie, który leczył się w zakładzie psychiatrycznym w Rakiskach, sąd złagodził warunki leczenia, mianowicie przeniósł do Żięgdźdriai. Korzystając z tego mężczyzna zbiegł ze słabo strzeżonego szpitala.

Rysopis podejrzanego: wzrost około 190 cm, silnej budowy ciała, włosy czarne, falujące, długie, podejrzanym nosi brodę.

W związku ze strzelaniną koło Teatru Opery i Baletu poszukiwany jest również 24-letni mieszkaniec Poniewieża Virginijus Savickis. Mężczyzna ten ma około 180 cm wzrostu, szczupłą budowę ciała, włosy czarne, chodzi przyzmożony, zachowuje się bezcelnie.

Savickis był karany za rabunek. Sąd uznał go za nie podlegającego orzecznictwu sądowemu. Był on leczony w zakładzie psychiatrycznym w Rakiskach. Następnie, na mocy postanowienia sądu, przerwano przymusowe leczenie i Savickisa wy-

puszczono na wolność.

Wieczorem w ubiegłą środę w centrum Wilna koło Teatru Opery i Baletu trzech mężczyźni stawili opór policjantom, którzy chcieli sprawdzić ich dokumenty i zawartość torb. Dwaj podejrzani wydostali broń i oddali strzały do funkcjonariuszy. Policjant Viktoras Urbelionis został ranny w brzuch i pachwinę, a o rok młodszy i nie uzbrojony żołnierz 2 pułku służby wewnętrznej Nikolaj Tubielewicz – w ramię i przedramię.

Niebawem po strzelaninie policja zatrzymała podejrzanego Mindaugasas Cepulenasas z Birż. Funkcjonariusze prokuratury twierdzą, że składa on zeznania, ale nie mówi prawdy. W ubiegłym tygodniu sąd zezwolił na osadzenie Cepulenasasa w areszcie na 10 dni.

Dotychczas nie połączono spraw zamachu na policjantów i ograbienia inkasenta koło sklepu „Maxima baze”. Jednakże przedstawiciele praworządności skłonni są sądzić, że 17 kwietnia inkasenta z „Zemės ūkio bankas” Arvydasas Zemenskasa postrzelili i obrabowali ci sami poszukiwani psychicznie chorzy, zgadzają się bowiem modele broni. Obecnie czeka się na wnioski ekspertów ds. balistycznych.

Przestępcy koło Teatru Opery i Baletu pozostawili torby, zawierające, prócz innych rzeczy, naboje, maskę i automat Kałasznikowa.

Chorzy psychicznie również teraz są uzbrojeni – mają co najmniej 2 pistolety. Podejrzani są bardzo niebezpieczni. Jeżeli ktoś o tym coś wie, policja prosi, aby bezzwłocznie zadzwonił na numer 02. (BNS)

## Kryminały

### Zginął kłusownik

Wczoraj wczesnym rankiem we wsi Tartokai (rejon janowski) nad Wilią znaleziono zwłoki 30-letniego mieszkańca wsi Varpiai Vytautasa Liutkevičiusa.

Przypuszcza się, że mężczyzna, który próbował łowić ryby z użyciem prądu elektrycznego, został przezeń porażony. Liutkevičius zmarł tuż przy brzegu. Zwłoki jego znaleziono około godz. 5 rano.

Policję o tym wypadku zawiadomił mieszkaniec znajdującej się w sąsiedztwie zagrody, gdy zobaczył, że od jego domu w kierunku Wilii biegną przewody elektryczne. Liutkevičius przyłączył elektryczność właśnie w tej zagrodzie.

Liutkevičius był trzykrotnie karany za złodziejstwo.

Niebawem w sądzie miała być rozpatrywana jeszcze jedna sprawa Liutkevičiusa – znowu oskarżano go o kradzież.

W roku 1999 w pobliżu miejsca, gdzie zginął Liutkevičius, poniósł też śmierć jego ojciec, gdy uprawiał kłusownictwo z użyciem prądu elektrycznego.

### Handlowały narkotykami

We wtorek po południu w Poniewieżu zatrzymano kobietę i młodą dziewczynę, podejrzewane o rozpowszechnianie substancji narkotycznych.

Jak poinformowała rzeczniczka prasowa Głównego Komisariatu Policji Poniewieża, wobec podejrzanych zastosowano model imitacji działalności przestępczej.

O godz. 16.50 w mieszkaniu 109 domu przy ul. Statybininkų 13 37-letnia Asta Łaskowa oraz 17-letnia Wiktoria Tribaldowa sprzedały udającym nabywców funkcjonariuszom 0,177 g narkotycznej substancji – efedryny. Po przeprowadzeniu rewizji w innym mieszkaniu znaleziono 0,166 g heroiny i 1.017 g efedryny.

W operacji uczestniczyli funkcjonariusze wydziału kontroli narkotyków służby badania zorganizowanej przestępczości i policji kryminalnej GKP w Poniewieżu.

W związku z nielegalnym nabyciem i rozpowszechnianiem substancji narkotycznych wytoczono sprawę karną.

### Zatrzymano oszusta

W Kłajpedzie zatrzymano mężczyznę, który posługując się sfałszowanymi dokumentami próbował w banku wziąć kilkadziesiąt tysięcy litów.

Według funkcjonariuszy policji, we wtorek rano do filii banku „Snoras” przy ul. Liepų w Kłajpedzie zjawił się mężczyzna. Próbował on pobrać w gotówce pieniądze znajdujące się na pewnym rachunku. 24-letni młody człowiek D. S., okazując dowód osobisty wydany na nazwisko innej osoby oraz sfałszowane świadectwo rejestracji przedsiębiorstwa indywidualnego, usiłował drogą oszustwa przywłaszczyć z rachunku 61 tys. 42 Lt. Jednak oszustwo zostało wykryte. Podejrzanego osadzono w areszcie. (ELTA, BNS)



Spotkanie na ziemi węgorskiej

# Szlachetne stowarzyszenie

Na początku czerwca prezes Stowarzyszenia Pomocy Polskim Dzieciom na Wileńszczyźnie Bolesław Tumowski z Węgorska zorganizował spotkanie nauczycieli i rodziców z Litwy oraz sponsorów, którzy od pięciu lat prowadzą akcje pomocy dzieciom na Litwie.

## Nieoceniona pomoc

Maria Pietrulewicz, mamusia dwóch uczniów podstawowej szkoły w Szumsku, wraz z mężem przyjechała na to spotkanie własnym samochodem.

– Pomoc, którą otrzymujemy z Polski, jest nam bardzo potrzebna. Zadowolone z niej są przede wszystkim dzieci, a i rodzice również. Zeszyty, pisaki, piórniki, bloki, plecaki – tych rzeczy nie musimy kupować praktycznie przez cały rok szkolny. Dzieciaki otrzymują przeróżne ubrania, w tym dużo nowych. Wielu z nas nie ma pracy, sytuacja jest trudna, więc ta pomoc dla niektórych rodzin jest nieoceniona. Gdyby tego zabrakło, wielu rodzinom byłoby bardzo krucho, szczególnie dzieciom – mówiła pani Maria.

Stowarzyszenie Pomocy Dzie-

ciom Polskim na Wileńszczyźnie zostało powołane przez Dariusza Bojarowicza, między innymi, wywodzącego się z Szumska. Już prawie 5 lat do szkoły w Szumsku docierają konwoje z wszelaką pomocą. Od paru lat pomoc kierowana jest także do szkół w Starym Siole (Senasalis), Kosinie, Kienie i Kowalczukach. Ogółem 11 konwojów oraz dodatkowych okazjonalnych przesyłek i darów wysłano z Polski na Litwę. Szkoła w Szumsku otrzymała np. warsztat do obróbki drewna, siatkę ogrodzeniową, którą zostało ogrodzone terytorium szkoły, farbę na pomalowanie okien, gips na ściany i sufity.

## Obopólna korzyść

Spotkanie sponsorów oraz delegacji z Szumska odbyło się w Węgorszewie, nad jeziorem, na terytorium I Mazurskiej Brygady Artylerii. Ogółem zaproszono 150 osób.

– Spotkaliśmy się, żeby wymienić zdania, propozycje na temat tego, jak zorganizować pomoc, żeby łatwiej, szybciej i z mniejszymi zatraktami docierała do tych, którzy jej potrzebują. Powinniśmy też podziękować tym ludziom i pokazać, że

pamiętamy o nich – powiedział prezes Stowarzyszenia Bolesław Tumowski.

– Takie spotkania ze sponsorami są bardzo korzystne nie tylko dla nas. Nasi przyjaciele z Polski bezpośrednio słyszą, że to, co ofiarują, dociera do nas i jesteśmy im za to bardzo wdzięczni – ze wzruszeniem powiedziała Janina Zienkiewicz, dyrektor szkoły w Szumsku.

## Chleb i dyplomy

– Wszystko, co nas łączy – to przyjaźń i pamięć. Pomoc Wasza pomaga nam żyć, mocniej stać na nogach i czuć się Polakami. To, co robicie dzieciom, jest wspaniałe – kontynuowała pani dyrektor, częstując gospodarzy razowym chlebem litewskim. Wręczyła też 32 dyplomy honorowe, które ufundowało i przyznało Stowarzyszenie.

Wiele ciepłych słów padło pod adresem urzędu miasta i gminy Korsze z burmistrzem Jerzym Skórką na czele.

– Mimo że gmina Korsze boryka się z problemami finansowymi, nie oznacza to bynajmniej, że nie ma tu ludzi o wielkich sercach.



Janina Zienkiewicz wraz z gospodarzem pułkownikiem Edwardem Pawlicą rozpalają „ognisko spotkań”

Swoim przeogromnym zaangażowaniem pan Bolesław zaraził nas tak, że nie mogliśmy nie dołączyć do tej akcji. Chcę pogratulować gościom z Litwy, że mają takie wsparcie. Człowiek jest tyle wart, ile jest w stanie dać innemu człowiekowi – powiedział Ryszard Ostrowski, wiceburmistrz Korsze.

Nie mniejsze są zasługi Eugeniusza Skolmowskiego, który przekazał pozdrowienia w imieniu prezydenta Ostrołęki, braci Cendrowskich z Kruglanek, Wojciecha Mączyńskiego z Olsztyna, Jerzego Pytlaka, państwa Mańkowskich – to oni poświęcają swój czas i nie dość, że organizują zbiórkę pomocy, to jeszcze uczyniają swoich pojazdów.

W przyszłym roku, na 5-lecie pracy Stowarzyszenia „Pomoc Polskim Dzieciom na Wileńszczyźnie” specjalnie powołany sztab przyzna 14 statuetek św. Kazimierza (patrona Litwy) dla najbardziej zaangażowanych osób.

## „Nie stanę, aż nie zabezpieczymy”

– Trzeba było trochę biedy zaznać w życiu. Wiem, co ona znaczy, jak wygląda. Mój ojciec pochodzi z Wileńszczyzny. Kiedy przed sześciu laty wyjeżdżałem na pielgrzymkę do Wilna, ojciec na łóżu śmierci prosił pokłonić się od niego Matce Boskiej Ostrobramskiej i powiedział: „Pamiętaj, pomóż im...”. Nie mogłem skojarzyć – ko-

mu, ale kiedy pojechałem i zobaczyłem, zrozumiałem, obiecałem więc, że póki zdrowia mi starczy, będę pomagał. Trzeba po prostu pokochać tych ludzi, którzy mają więcej miłości i sympatii do kraju, niż my tu w Macierzy – powiedział „Kurierowi Wileńskiemu” Bolesław Tumowski. Dodał też, że w czerwcu planuje wyjazd na Litwę wraz z wozem reporterskim, aby odwiedzić



Bolesław Tumowski (od lewej) i Ryszard Soroko, starosta powiatu mrągowskiego, który przekazuje powitania i życzenia z Mrągowa

szkoły polskie i zorientować się, które potrzebują pomocy najbardziej. Wiceburmistrz Korsze nazwał to Stowarzyszenie szlachetnym i tak jest naprawdę.

Danuta Kamilewicz  
Fot. Zygmunt Sobolewski



Jedną z atrakcji spotkania była przejażdżka po wspaniałych jeziorach ziemi węgorskiej

**Międzynarodowa wyprawa rowerowa**  
Przez kraje bałtyckie i obwód kaliningradzki (14-27 lipca).  
Na święto Morza w Kłajpedzie (27-29 lipca).

BaltiC  Cycle

Sponsorzy projektu:



Główni sponsorzy:



Sponsorzy:



Patronat prasowy:

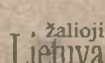
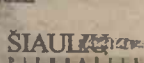
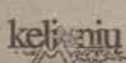


Informacja i rejestracja:

Litewskie Stowarzyszenie Kolarzy  
Tel.: (26) 380714; (299) 56008;  
faks: (26) 380650

Poczta elektroniczna BaltiCCycle@dviratis.lt

www.dviratis.lt





„Antyгона” – na podwórzu „syrokomłówki”

# Nocne przedstawienie

Na podwórzu szkoły wileńskiej im. Wł. Syrokomli sceneria niczym ze świata antycznego. Kolumny, stopnie, przypominające piramidy, ogniska rozjaśniające nocne ciemności.

Na stopniach – chór kapłanów – jak przystało na starożytną Grecję – na bosaka, owiniętych w białe togi, twarze przykryte maskami. Na zamkniętej scenie pod otwartym niebem toczyła się walka między wyznawcami dwóch filozofii: Antyfony, zwolenniczki wyższości praw moralnych, boskich i Kreona – przekładającego ponad wszystko sprawy wagi państwowej.

Tragedia Sofoklesa „Antyгона” została wystawiona przez uczniów klasy XI b „syrokomłówki”. Pomysłodawcą i reżyserem tego niezwyklego przedstawienia była polonistka tej szkoły Danuta Korkus.

## Widzów nie zabrakło

Spektakl, który w pierworzecze „sofoklesowskim” przedstawiano ponad cztery godziny, tutaj trwał godzinę. Przez całą tę godzinę pa-



Antyгона w scenie finałowej w wykonaniu Ireny Wilbik

dał deszcz, mimo to widzów przybywało.

Sami uczniowie klasy XI b o profilu humanistycznym wybrali teatr i to antyczny. Pracowali przez cały rok, sami skracali pierwowzór, sami szyli stroje, maski. Polonistka Korkus powiedziała „Kurierowi”, że w zasadzie wielu nauczycieli zaangażowało się do realizacji spektaklu, zwłaszcza nauczyciele plastyki, którzy pomogli w doborze strojów, scenografii spektaklu. Najwięcej jednak zawdzięcza samym uczniom – aktorom. Mimo że z początku szło im opornie, zarówno z tekstem, jak i środkami wyrazu, wszak przedstawienie należy do statycznych. Najbardziej rozczerwieni początkowo byli ci uczniowie, którzy grali role kapłanów-chórzystów. Jednak później, w toku realizacji spektaklu, gdy zobaczyli, że ich role są pierwszoplanowymi, na całego popisali się swymi zdolnościami aktorskimi.

## Zawsze coś wymyśli

Szczególnie wyróżniła się kapłanka, którą grała Małgorzata Kozic. Piękna polszczyzna, znakomita dykcja, artystyczność. Dotyczyło to zresztą wielu innych odtwórców.

Rolę Antyfony wykonywały trzy uczennice. Widzowie nawet tego nie spostrzegli, że dziewczęta się zmieniały. A były to: Anna Stanulewicz, Elżbieta Ragińska i Irena Wilbik. Kreona również kreowali dwaj uczniowie – Daniel Butkiewicz i Waldek Rodziewicz. Wszyscy artyści, mimo złej pogody i bardzo skąpych i prze-



Chórowi przypadła rola wiodąca

wiewnych strojów, nazajutrz przyszedli do szkoły zdrowi i nawet bez kataru.

Dyrektor szkoły Jan Dowgiało był również zachwycony artystycznymi zdolnościami swoich uczniów i ich samozaparciem.

– Ta nasza pani Danką zawsze wymyśli coś niezwykłego – powiedział po obejrzeniu spektaklu, który się zakończył o godz. 23.00.

Wiceminister oświaty Jan Dziłbo również był zafascynowany antycznym nocnym przedstawieniem.

Jako finał zabrzmiała sentencja: „Kłęski nawet w późnym wieku nauczą ciebie rozumu, człowieku”.

Krystyna Adamowicz  
Fot. Marian Paluszkiwicz



Mimo deszczu, widzów wciąż przybywało

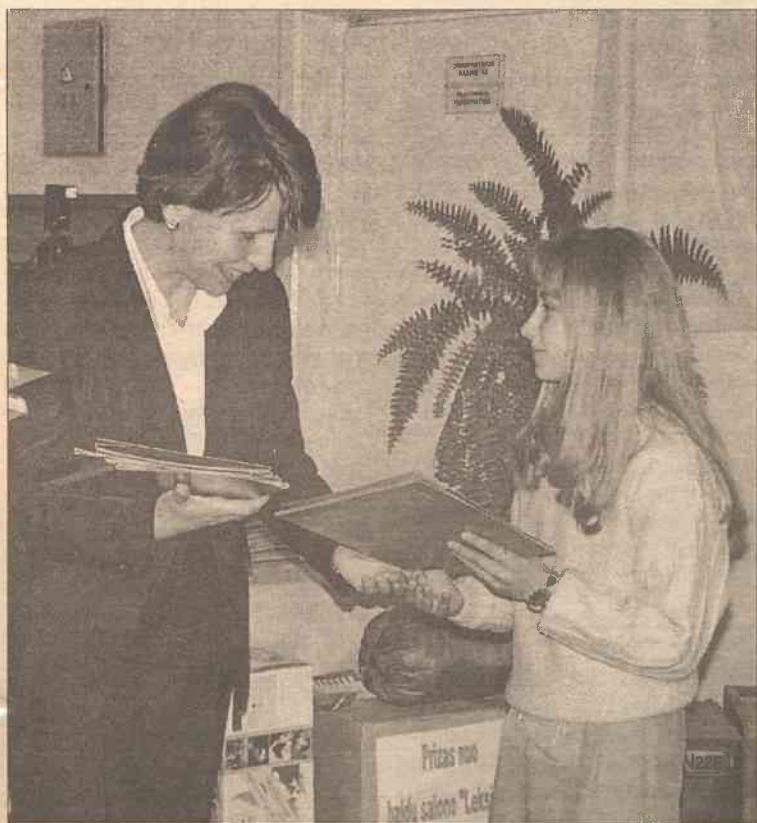
Na zakończenie roku szkolnego – honorowanie łowców dziesiątek

## Zujuńska tradycja

(Dokończenie ze str. 1)

A ci życzyli swoim wychowankom dobrego lata. Życzenia od zastępcy dyrektora Elwiry Lepiłowej były też takiego rodzaju: by dzieci podczas lata przeliczyły wszystkie jagody, pomnożyły na grzyby, podzieliły na orzechy – słowem, by na co dzień nie rozstawały się z matematyką, a we wrześniu by można było doliczyć tylu uczniów, ilu udaje się na wakacje.

Miły żart przeplatał się ze słowami podziękowań „łowcom dziesiątek” za dobrą naukę. W minionym roku szkolnym tych dziesiątek na całą szkołę było 5655, czyli 45,9 procent na jednego ucznia. Byli jednak tacy uczniowie, którzy zdobyli ponad 100, a niektórzy ponad 200 dziesiątek. Z tego wynika że codziennie do ich dzienniczka nauczyciele wpisywali po jednej, a to i dwie dziesiątki.



Przedstawicielka „Preventy” Dnaguolė Rudinskienė wręcza polisę najmłodszej „łowczyni dziesiątek”  
Fot. Marian Paluszkiwicz

## Deszcz nagród

Laureatów też podzielono na dwie kategorie – najlepszych w klasie i najlepszych w szkole. I sypanął deszcz nagród. Naprawdę imponująca liczba sponsorów zechciała wziąć udział w nagrodzaniu prymusów szkoły wiejskiej.

Akcyjna spółka ubezpieczeniowa „Preventa” ośminkę najlepszych nagrodziła na cały rok polisą ubezpieczeniową od nieszczęśliwego wypadku lub śmierci. Polisy ubezpieczeniowe, a także zestawy książek otrzymały Irena Mikulewicz, Olga Stabinskaitė, Sabina Bogdanowicz, Justyna Gotowecka, Irena Kołodzińska, Helena Kołodzińska, Wioletta Stacewicz, Bożena Oleszkiewicz. Firma „Cili Pizza” ufundowała dla całej szóstej klasy obiad w swej picerii.

Jeśli chodzi o nagrodzanie najlepszych uczniów w szkole, pan Wojciech przyznał, że miało być ich trzech, ale ponieważ tak wielu sponsorów odezwano się na apel zujuńskiej szkoły, wyłoniono jedynastkę. Wszyscy zostali obdarowani cennymi nagrodami, a trzech najlepszych – pamiątkowymi medalami.

Zdobywczynią I miejsca, która „złapała” w ciągu roku 247 dziesiątek, została Justyna Gotowecka. Przed nią stanęła wieża muzyczna, podarowana przez radnego samorządu rejonu wileńskiego z ramienia Nowego Związku Zygmunta Romanowskiego. Elżbiecie Rynkiewicz, zdobywczyni II miejsca i 217 dziesiątek, wręczono namiot od fir-

my Korado Baltija, Sabina Bogdanowicz, zdobywczyni 215 dziesiątek, od Konsulatu Generalnego RP na Litwie otrzymała śpiwór, a Jolanta Matulewicz, z 203 dziesiątkami, będzie przy swym biurku w domu siedziała na obrotowym krześle od firmy meblarskiej „Leksima”.

Najbardziej bystrymi „łowcami dziesiątek” zostali też Bożena Oleszkiewicz, Justyna Krawczenia, Olga Stavinskaitė, Beata Żuk, Helena Kołodzińska, Krzysztof Leszczewski, Irena Kołodzińska – wszyscy oni są posiadaczami ponad 100 dziesiątek.

Sponsorami nagród i organizacji tej sympatycznej imprezy byli ponadto: Instytut Polski w Wilnie, starosta gminy zujuńskiej Czesława Apolewicz, Zakład Ubezpieczeń „Polonia” w Łomży, 8 Liceum Ogólnokształcące w Gdańsku im. KEN, firma „Mylida”.

## Od nielegalnej – do prosperującej

Część uroczysta się skończyła. Nasza wizyta jest okazją, aby przedstawić pokrótce sylwetkę tej rosnącej szkoły polskiej.

W ciągu pięciu długich lat dyrekcja oraz grono pedagogiczne walczyło o to, by szkoła została średnią. Ministerstwo oświaty Litwy nie zezwoliło na otwarcie klasy dziesiątej, choć uczniów tu wystarczało. Szkoła pracowała bez oficjalnego przyzwolenia, jako średnia. Uwierzyli w nią zarówno nauczyciele, uczniowie, jak i ich rodzice.

Zezwolenie przed dwoma laty zostało podpisane i szkoła – prosperuje.

Dobudowano ponad 200-metrowy blok, w którym ulokują się klasy początkowe. „Ta obszerna słoneczna klasa będzie dla tego-rocznych pierwszaków, tak obiecałem im i ich rodzicom” – mówi dyrektor Zdanowicz.

Do pierwszej klasy zapisało się już dziesięciu małych mieszkańców Zujun. Nauczycielka Irena Bortkiewicz, która sama odwiedziła każdą polską rodzinę, powiedziała, że nie wszyscy się jeszcze zdecydowali. Tylko jedna rodzina polska skierowała swe dziecko do litewskiej szkoły w Bujwidziszkach.

– Wybór szkoły – to prawo rodziców. Po ukończeniu naszej szkoły dzieci doskonale znają język litewski, gdyż nauczamy tego języka od pierwszej klasy i obawy, że nasi wychowankowie słabo będą znali litewski są bezpodstawne – stwierdziła zastępca dyrektora Lepiłowa. Co najmniej trzech maturzystów dostanie się w tym roku na studia. Egzamin maturalny z litewskiego złożyli pomyślnie wszyscy.

Dolne korytarze szkolne są rozkopane – trwa układanie podłóg, zakłada się wodociąg i instalacje elektryczne do nowej przybudówki. Na wokandy – budowa sali szkolnej, na którą większość pieniędzy już wygospodarowano. Oczywiście, takie inwestycje nie byłyby możliwe bez pomocy Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” i samorządu rejonowego.

Krystyna Adamowicz



## Prawnik radzi

## Urlop na naukę i tryb jego udzielenia

Prosimy o wyjaśnienie sprawy udzielania bezpłatnych urlopów na naukę i odpowiedzieć na następujące pytania:

1. Studenci studiujący zaocznie w ciągu roku 2 razy wyjeżdżają na sesję (2 razy po 1 miesiącu). Po przedstawieniu zaświadczenia-zaproszenia udziela się im urlopu na naukę, podczas którego nie wypłaca się wynagrodzenia. Czy ten okres (2 miesiące) jest zaliczany do okresu, za który udziela się dorocznego urlopu? Studenci uczą się z własnej inicjatywy, nie ze skierowaniem zakładu pracy.

2. Osoby studiujące zaocznie w ciągu roku na składanie egzaminów kilkakrotnie proszą po 2-3 dni bezpłatnych urlopów. Jakie dokumenty powinny załączyć do podania? Czy mają przedstawić wyniki zdanych egzaminów? Czy ten okres (jeśli przekracza 14 dni kalendarzowych) ma znaczenie przy udzielaniu dorocznego urlopu?

3. Czy we wszystkich tych przypadkach należy wypełnić dla „SoDry” formularz 12a-SD?

4. Czy z pracodawcą można zawrzeć umowę o kompensowaniu wydatków na naukę (o pożyczce)?

## Kiedy udzielany jest urlop?

Odpowiadając na te pytania wyjaśniamy, że zgodnie z artykułem 17 ustawy RL o urlopach są następujące urlopy docelowe: urlop macierzyński, urlop na opiekę nad dzieckiem, urlop na naukę i urlop bezpłatny. Tryb udzielania urlopu na naukę reguluje 23 artykuł ustawy RL o urlopach (ustawa została przyjęta 17 grudnia 1991 r. z późniejszymi nowelizacjami).

Pracownikom udzielane są urlopy na przygotowanie się do egzaminów wstępnych do wyższych i pomaturalnych uczelni oraz ich składanie – po trzy dni na każdy egzamin.

Pracownikom, którzy pomyślnie uczą się w placówkach nauczania na podstawie zaświadczeń-zaproszeń z tych placówek udzielane są urlopy na naukę: na przygotowanie się i złożenie kolejnych egzaminów – po 3 dni na każdy egzamin;

na przygotowanie się i złożenie zaliczeń – po 2 dni na każde zaliczenie; na przeprowadzenie prac laboratoryjnych i konsultacje tyle dni, ile wskazano w planach i rozkładach nauki;

na zakończenie pracy dyplomowej i jej obronę – 30 dni kalendarzowych; na przygotowanie się i złożenie egzaminów państwowych (wśród nich na egzamin dojrzałości średniej szkoły ogólnokształcącej) – po 6 dni na każdy egzamin.

Do czasu urlopu nie zalicza się okres zużyty na dojazd.

## Umowa o kompensowaniu (pożyczce)

Zgodnie z wcześniejszymi ustawami o nauce w czasie urlopu, gdy nauka odbywała się ze skierowaniem pracodawcy, pracownikowi powinno być wypłacane wynagrodzenie. Obecnie artykuł 24 ustawy RL o urlopach przewiduje, że pracownik, który uczą się ze skierowaniem przedsiębiorstw, wypłaca się co najmniej średnie wynagrodzenie. Jeśli nie ma skierowania, to sprawę opłaty rozstrzyga się w umowie zbiorowej lub na podstawie porozumienia stron. Poprzednio wydatki na naukę kompensował pracodawca. Obecnie kwestia ta nie jest uregulowana, więc możliwe są dwa warianty rozwiązania, chroniące pracodawcę przed wydatkami, związanymi z nauką pracownika, gdy pracownik rezygnuje z dalszej pracy u niego:

a) pracownik i pracodawca mogą zawrzeć umowę cywilną o kompensowaniu wydatków na naukę, a w umowie o pracę przewidzieć zasady realizowania tej powinności – wtedy pracownik, podejmując pracę, jest zobowiązany do wykonania wobec pracodawcy powinności cywilnej;

b) jeśli pracownik jest już zatrudniony, można z nim zawrzeć umowę pożyczkową na sumę wydatków na nauczanie, łącząc zwrot pożyczki z umową o pracę.

Okres bezpłatnego urlopu nie przekraczający 14 dni kalendarzowych (np., inwalidom – do 30 dni) zaliczany jest do stażu dla otrzymania płatnego urlopu, natomiast nie zalicza się liczby dni przekraczających podane wyżej do stażu na urlop bezpłatny (zapis artykułu 13 ustawy o urlopach). Osoby, studiujące zaocznie, którym udziela się bezpłatnych urlopów po 2-3 dni kilkakrotnie w ciągu roku na składanie egzaminów, razem z podaniem powinny przedstawić pracodawcy zaświadczenie-wezwanie placówki nauczania. Naszym zdaniem, pracodawca powinien zainteresować się wynikami egzaminów, jakie złożył pracownik, ale również sam pracownik powinien być zainteresowany przygotowaniem się i złożeniem egzaminów w czasie bezpłatnego urlopu.

## Zawiadomienie o bezpłatnym urlopie

Jednocześnie wyjaśniamy, że wszyscy ubezpieczyciele, którzy zgodnie z ustawą RL o urlopach, udzielają pracownikom bezpłatnych urlopów albo udzielają urlopu na naukę, podczas którego czas nauki nie jest opłacany, wypełniają i przedstawiają terytorialnemu oddziałowi zarządu Państwowego Funduszu Ubezpieczeń Społecznych „Zawiadomienie o udzieleniu (przerwaniu) bezpłatnego urlopu”.

Może być wypełniony indywidualny formularz (12-SD), jak też formularz wariantu zbiorowego (12a-SD).

Tryb wypełniania i przedstawiania tych formularzy terytorialnym oddziałom PFUS został zatwierdzony rozporządzeniem dyrektora zarządu PFUS nr 1023 z 10 listopada 2000 r. (opublikowany w „AAM Aktualijos” nr 45, 2000 r.).

Zawiadomienie w terminie trzech dni od dnia udzielenia bezpłatnego urlopu przekazuje się oddziałowi terytorialnemu zarządu PFUS, w którym przedsiębiorstwo (instytucja, organizacja) jest zarejestrowane jako ubezpieczyciel. Zawiadomienie podpisuje pracownik, który je wypełnił, zatwierdza następnie podpisem i pieczęcią kierownik przedsiębiorstwa, (instytucji, organizacji).

Gdy osoba odwołująca jest przed terminem z bezpłatnego urlopu, ubezpieczyciel wypełnia nowe zawiadomienie (formularz 12-SD albo 12a-SD), w którym podaje się dane ubezpieczyciela, osoby ubezpieczonej, okres udzielonego bezpłatnego urlopu oraz datę przerwania bezpłatnego urlopu, tj., ostatni dzień bezpłatnego urlopu.

Kazimieras Pečiulis

główny konsultant prawny pokoju przyjęć Ministerstwa Opieki Społecznej i Pracy

Od jutra zaczyna działać instytucja Funduszu Gwarancyjnego

## Ratunek jednych kosztem drugich

– Podstawowym celem Ustawy o Funduszu Gwarancyjnym i zasadniczym zadaniem stworzonej instytucji jest udzielanie ustalonej wielkości wypłat pracownikom przedsiębiorstw bankrutujących. Dotyczy to głównie osób, które zerwały stosunki pracy ze swoimi przedsiębiorstwami. Pomoc Funduszu Gwarancyjnego będzie się należeć również tym osobom, które kontynuują pracę, lecz ich przedsiębiorstwa są zadłużone – powiedział Antanas Baliukevičius, dyrektor sekretariatu rady Funduszu Przedsiębiorstw Bankrutujących.

Chociaż nie będzie znaczenia, czy upadające przedsiębiorstwo jest małe, czy duże, ma prawo zwrócić się o pomoc. Istnieje jednak pewne „ale” – a mianowicie, nie można liczyć na tyle, ile przewiduje wspomniana powyżej ustawa.

## Skarb Funduszu Gwarancyjnego

Na „skarb” funduszu składa się – 0,2 proc. od naliczanego dla każdego pracownika wynagrodzenia. Pieniądze te są pobierane już od 15 marca br. Jak podkreślił Antanas Baliukevičius, na razie nie płacą wyłącznie osoby zatrudnione w przedsiębiorstwach indywidualnych. Jeżeli do niedawna dla „SoDry” i na ubezpieczenie zdrowotne płaciło się ogółem 31 proc., po dodaniu składki na rzecz przedsiębiorstw bankrutujących, wpłacimy – 31,2 proc. Chociaż, zdaniem rozmówcy „Kuriera Wileńskiego”, jest to niewielka wpłata, w skali krajowej pozwoli na zgromadzenie pokaźnej sumy – około 12 mln rocznie. Wspomniana wpłata jest tylko jednym z wielu źródeł, składających się na wspieranie Funduszu Gwarancyjnego.

## Źródła utrzymania funduszu

– Do „skarbonki” Funduszu Gwarancyjnego trafiają środki z Funduszu Prywatyzacyjnego oraz środki z budżetu państwowego. Do Funduszu Prywatyzacyjnego Litwy ostatnio wpłynęły setki milionów z prywatyzacji Lisco oraz Litewskiego Banku Oszczędnościowego. Co prawda, zaledwie znikoma część tych pieniędzy przypadnie Funduszowi Gwarancyjnemu – podkreślił dyrektor sekretariatu rady Funduszu Przedsiębiorstw Bankrutujących.

Według Baliukevičiusa, w przyszłości będą przewidziane rozmaite programy. Powołując się na te programy oraz uwzględniając zapotrzebowania oddzielnych przedsiębiorstw i możliwości „ofiarodawcy”, otrzymanie pieniędzy z budżetu czy Funduszu Prywatyzacyjnego będzie nieco łatwiejsze.

Jeszcze jednym źródłem utrzymania Funduszu Gwarancyjnego będą środki otrzymane z przedsiębiorstw bankrutujących oraz tych, których upadłość już jest ogłoszona. Za ostatnie 3 lata na rzecz takich przedsiębiorstw państwo wydało 53 mln Lt. Resztki tych pieniędzy – zaledwie 2,8 mln – przeszły do kieszy Funduszu Gwarancyjnego.

W przyszłości podstawowym źródłem „dochodów” funduszu będą jednak podatki dobrze prosperujących, jak również ledwo zipiących przedsiębiorstw – spółek akcyjnych (wersja litewska AB), zamkniętych spółek akcyjnych (UAB).



W sytuacji, jaka jest obecnie, naszym podstawowym celem jest wypłacanie zadłużeń pracownikom bankrutujących przedsiębiorstw – stwierdził Antanas Baliukevičius

Fot. Marian Paluszkiwicz

## Wysokość, rodzaje wypłat oraz ich odbiorcy

Zgodnie z założeniami ustawy pieniądze zgromadzone w Funduszu Gwarancyjnym będą przeznaczane na częściowe pokrycie zadłużeń z wypłacaniem pracownikom wynagrodzeń. Zaznaczmy, że są przewidziane pewne ograniczenia, a mianowicie, wstępnie pracownikom wypłaci się jedynie zaległości w wysokości trzech minimalnych miesięcznych wynagrodzeń (430 Lt x 3).

Następnym rodzajem wypłat z Funduszu Gwarancyjnego będzie odszkodowanie z racji zachorowania na chorobę zawodową lub też kalectwa doznanej w miejscu pracy.

– Ważne jest uświadomić, że odszkodowanie z wymienionych powodów z Funduszu Gwarancyjnego będzie się osobie należało, jeżeli wypłata tego rodzaju świadczenia nie została zaliczona do powinności państwa – tłumaczy Antanas Baliukevičius. Poza wspomnianymi, ustawa przewiduje wypłacanie kompensat pieniężnych za niewykorzystane urlopy, lecz nie więcej jak za jeden rok.

W myśl części 1. art. 40. Ustawy o Stosunku Pracy (DSJ) Fundusz Gwarancyjny będzie gwarantować odpłaty o ustalonej wysokości w wypadku, gdy z pracownikiem zostają zerwane stosunki pracy. Odpłata została ustalona w wysokości 2 średnich miesięcznych wynagrodzeń. Jeszcze jeden rodzaj – to zapłata za przestoje w pracy. Wynosi nie więcej niż jedno wynagrodzenie minimalne i, przynajmniej na razie, jest jedynie prawem pisany.

– Od momentu rozpoczęcia działalności, Fundusz Gwarancyjny będzie musiał zagwarantować udzielenia powyższych rodzajów wypłat. Ale w sytuacji, jaka jest obecnie, naszym podstawowym celem jest wypłacanie zadłużeń pracownikom bankrutujących przedsiębiorstw – stwierdził Baliukevičius. Środków, którymi dzisiaj dysponuje Fundusz Gwarancyjny, jest bardzo mało, tymczasem przedsię-

12 września ub. roku Sejm Litwy uchwalił Ustawę o Funduszu Gwarancyjnym. Weszła w życie z dniem 1 października roku 2000. Ponieważ zaś wymagała pewnych udoskonaleń, do 15 marca br. wprowadzano do tego dokumentu rozmaite poprawki.

biorstwa bankrutujące na Litwie dzisiaj się liczy w setkach. Na dzień 1 października ub. r. takich firm było 747. Zatrudniały – 23 tysiące pracowników.

## Organizacja

Ustawa jest. Jednakże po to, by ta „machina” zaczęła funkcjonować, trzeba stworzyć sam fundusz. W ubiegłym tygodniu podjęto ostateczną decyzję odnośnie założenia tego funduszu. Od jutra, czyli od 15 czerwca, zaczyna działać. Rząd zatwierdził regulamin tej instytucji, zatwierdził również radę Funduszu Gwarancyjnego, która będzie kierować jego pracą.

Administracja funduszu bezpośrednio będzie przyjmować zgłoszenia przez petentów oświadczenia i będzie przekazywać je do zatwierdzenia przez radę funduszu. 12-osobowa rada będzie przedstawiać interesy związków pracowniczych, pracodawców oraz państwowe instytucje zarządzania.

## Lepszy rydz, niż nic

Zdaniem Baliukevičiusa, inicjatywa założenia takiego funduszu jest przychylnie przyjęta przez wszystkich. Bo, jak powiedział „choć i nie na pełną, ale na jakąś pomoc pracownicy upadających placówek będą mogli liczyć. Nawet minimalne wsparcie potrafi zmniejszyć napięcie społeczne”. W przyszłości z pewnością wzrosnie liczba miejsc pracy, być może wzrosną wynagrodzenia i... oczywiście, odpowiednio w związku z tym będą rosły również wpłaty pracodawców.

– Rada będzie pracowała na zasadach społecznych, a administracja zajmie się wykonywaniem tzw. czarnej roboty: przyjmowaniem zgłoszeń, koordynowaniem, udzielaniem propozycji, rekomendacji, informacji, będziemy rozważać i analizować, itd. – powiedział Antanas Baliukevičius.

Zasady ustawy będą stosowane wszystkim przedsiębiorstwom, uniom kredytowym, instytucjom publicznym (nadal niejasny jest los placówek zdrowotnych), spółkom wyższej użyteczności publicznej, bankom, które są zarejestrowane w trybie ustalonym przez ustawodawstwo Republiki Litewskiej. Wyjątek stanowią instytucje budżetowe.

Irena Mikulewicz



Szczyt NATO w Brukseli

# Będzie poszerzenie

(Dokończenie ze str. 1)

Podjął drażliwy temat rozszerzenia NATO, który dwa lata temu przyjął trzech nowych członków: Polskę, Czechy i Węgry.

Amerykański prezydent nie wymienił nazwy żadnego z potencjalnych kandydatów do Sojuszu, ale dał jasno do zrozumienia, że NATO powinno otworzyć drzwi dla krajów demokratycznych oraz kontynuować współpracę z partnerami, w tym z Rosją.

## Decyzja - w Pradze

Decyzja czy i które państwa zaprosić do Sojuszu ma zostać podjęta na następnym szczycie w Pradze w listopadzie 2002 r. Rozszerzeniu Sojuszu na wschód sprzeciwia się Rosja, przede wszystkim jeżeli chodzi o państwa bałtyckie: Litwę, Łotwę i Estonię, a także członków dawnego Układu Warszawskiego - Bułgarię i Rumunię.

Brukselskie obrady dotyczą m.in. rozbieżnych stanowisk w kwestii zbudowania przez Amerykanów systemu narodowej obrony przeciwrakietowej.

Wczoraj w Brukseli przywódcy Francji, Jacques Chirac i Niemiec, Gerhard Schroeder sceptycznie odnieśli się do amerykańskich planów i opowiedzieli się też za dotrzymywaniem zobowiązań układu ABM.

## Rosyjscy wojskowi o „Kursku”

### Po wydobyciu — utylizacja

Korpus rosyjskiego atomowego okrętu podwodnego „Kursk”, który w sierpniu zeszłego roku zatonął w nie wyjaśnionych do końca okolicznościach na Morzu Barentsa, zostanie po wydobyciu z dna morza zbadany i poddany utylizacji.

Jak poinformował doradca dowódcy naczelnego rosyjskiej marynarki wojennej kapitan Igor Dygalo, „po wydobyciu Kursk zostanie wszechstronnie zbadany, w celu uzyskania informacji na temat przyczyn katastrofy”, która na nim nastąpiła. „Potem korpus zostanie poddany utylizacji”.

Pierwszy przedział okrętu, w którym znajdują się torpedy, zostanie odcięty i zbadany przez nurków. Decyzja o jego losie zostanie podjęta później. Ma to związek z tym, że „dowództwo marynarki wojennej ma nadzieję na uzyskanie dodatkowych informacji o przyczynach eksplozji i katastrofy okrętu”. Kapitan zaznaczył jednak, że wybuch „mógł zniszczyć wiele śladów”.

## Najlepszy thriller wszechczasów

### „Psychoza” Hitchcocka

„Psychoza” Alfreda Hitchcocka została uznana przez Amerykański Instytut Filmowy najlepszym thrillerem wszechczasów.

Na ogłoszonej we wtorek wieczorem liście stu najlepszych filmów tego gatunku na drugim miejscu znalazły się „Szczęki” Stevena Spielberga, a na trzecim „Egzorcysta” Williama Friedkina.

Zestawienie powstało na podstawie głosów około 1800 reżyserów, aktorów, właścicieli wytwórni, krytyków i innych ludzi związanych z amerykańskim przemysłem filmo-

## Robertson - będzie poszerzenie

„Przywódcy państw i szefowie rządów zdecydowali, że opcja zero wa nie wchodzi w grę” - oświadczył sekretarz generalny NATO George Robertson na konferencji prasowej z okazji odbywającego się nadzwyczajnego szczytu Sojuszu Północnoatlantyckiego.

„Na przyszłorocznym szczycie w Pradze dojdzie do poszerzenia” - powiedział Robertson. Dodał, że nowe państwa będą musiały spełnić wiele kryteriów przed uzyskaniem członkostwa: muszą zapewnić odpowiednio wysokie finansowanie armii („muszą być nie tylko konsumentami bezpieczeństwa, ale także do niego się przyczyniać”), być demokracjami o gospodarkach rynkowych i mieć dobre stosunki z sąsiadami.

Jako najbardziej prawdopodobnych członków NATO typuje się Słowenię i Słowację.

## Kwaśniewski chwali

Prezydent Aleksander Kwaśniewski pochwalił wczoraj w wystąpieniu na szczycie NATO pomysł „europejskiej polityki obronnej”, którą chce prowadzić Unia Europejska, jak i lansowaną przez USA ideę parasola przeciwrakietowego.

Ostrzegł jednak, że oba projek-



Na szczycie w Brukseli — były też chwile żartu

Fot. EPA-ELTA

ty, które ostatnio widnieją wysoko na porządku dziennym NATO, „mają potencjał, aby wstrząsnąć podstawami sojuszu.”

Naszą rolą jako przywódców NATO jest zapewnienie, żeby zamiast tego stały się filarami transatlantyckiej solidarności, jedności i spójności” - mówił Kwaśniewski na szczycie w Brukseli.

## Protest ekologów

W Brukseli prezydenta USA po-

witało kilkuset demonstrantów, przede wszystkim ekologów, którzy krytykują Busha za jego decyzje o odstąpieniu od protokołu z Kioto ws. ograniczenia emisji gazów cieplarnianych.

Koło lotniska Melsbroek protestowało kilkudziesięciu członków organizacji Greenpeace, a w pobliżu wejścia do siedziby NATO prawie 300 osób demonstrowało przeciwko amerykańskiej polityce ekologicznej i planom obrony przeciwrakietowej.

## USA zachęcają do powołania konsorcjum

### Rurociągi Odessa-Brody

Ambasador USA w Kijowie Carlos Pascual zachęca Ukraińców do powołania międzynarodowego konsorcjum, które zarządzałoby ropociągami Odessa-Brody i terminalem przeladunkowym „Piwdennyj” koło Odessy.

Amerykański dyplomata podkreślił, że międzynarodowe konsorcjum sprawnie zarządzałoby dobudowywaną właśnie nową trasą przesyłową dla kaspijskiej ropy i łatwiej byłoby mu uzyskać długoterminowe, niskoprocentowane kredyty.

Uspokajał przy tym Ukraińców twierdząc, że konsorcjum spełniałoby jedynie rolę zarządcy, a cała infrastruktura nowej trasy pozostałaby we własności państwa ukraińskiego.

Przeciwko powołaniu konsorcjum w ubiegłym tygodniu w artykule opublikowanym na łamach tygodnika „Dzerkało Tyżnia” opowiedział się Lubomyr Buniak - dyrektor przedsiębiorstwa Rurociągi Tranzytowe „Drużba”.

Buniak napisał m.in., że jest nie do przyjęcia, aby w przyszłym konsorcjum Ukraina otrzymała za ledwie 25-30, a według innych pro-

pozycji nawet tylko 10 proc. udziałów.

Wyjaśniał, że cały system przesyłowy, a więc blisko 700-kilometry rurociągi z Odessy do Brodów, a także terminal przeladunkowy Piwdennyj pod Odessą Ukraina buduje własnymi środkami. W większości za pieniądze przedsiębiorstwa państwowego „Drużba”, które odpowiada za tranzyt rosyjskiej ropy do Europy Zachodniej przez Ukrainę.

Projekt budowy terminalu Piwdennyj pod Odessą i rurociągu Odessa-Brody powstał w 1994 r. w związku z odkryciem złóż ropy naftowej na dnie Morza Kaspijskiego. Powszechnie uważano, że jest to ukraiński pomysł na uniezależnienie się od rosyjskich dostaw tego surowca. Traktowano to także jako próbę włączenia się Ukrainy do światowej rywalizacji o wybór trasy transportowania kaspijskiej ropy do państw zachodnich.

Po zakończeniu w tym roku pierwszego etapu budowy, nową trasą przesyłową będzie można transportować 12 milionów ton ropy rocznie, a za kilka lat - 40 milionów.

## Na Tajwanie silne trzęsienie ziemi

### Brak danych o ofiarach

Silne trzęsienie ziemi nawdziło wczoraj Tajwan. Wstrząsy miały siłę 6,3 stopnia w skali Richtera.

Jak na razie brak danych na temat ewentualnych ofiar i strat materialnych.

Do trzęsienia doszło o 21:17

czasu lokalnego (15:17 wileńskiego). Odczuwalne było na całym terytorium położonym na sejsmicznym terenie wyspy.

We wrześniu 1999 roku trzęsienie o sile 7,6 stopnia zabiło 2400 osób, zniszczeniu uległo 50 tys. budynków.

Na podstawie doniesień PAP, wp stronę przygotował Aleksander Borowik

## Polska

### SLD zabiega o Polonię

Sojusz Lewicy Demokratycznej rozesłał do niektórych środowisk polonijnych dokument programowy, w którym przedstawia swoją wizję stosunków Polski z Polonią i Polakami za granicą.

W 9 tezach SLD poddaje ostrej krytyce działania bądź zaniechania obecnego rządu oraz niewydolność struktur administracyjnych, zobowiązanych do współpracy z Polonią. W sferze postulatów Sojusz jest bardziej oszczędny a jego propozycje nie mają charakteru rewolucyjnego, lecz raczej kosmetyczny. Istotne jednak jest nie tylko to, co w tym dokumencie można znaleźć, lecz także to, czego w nim nie ma: nie jest określona rola Senatu w utrzymywaniu relacji z Polonią, nie wiemy, co SLD sądzi o Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska” i o Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie” (choć poddaje je mocno zawołowanej krytyce) itd.

Przedstawiamy tezy w całości, gdyż uważamy, że dla Polonii i Polaków za granicą niezmiernie istotna jest pełna wiedza o tym, co o ich sprawach sądzi partia, która prawdopodobnie za kilka miesięcy przejmie władzę.

## SLD — poprawki reform Buzka

Liderzy SLD przedstawili pakiet propozycji naprawy czterech reform rządu Buzka, które Sojusz będzie chciał zrealizować, gdy wygra wybory. W przypadku reformy edukacji Sojusz proponuje m.in. upowszechnienie wychowania przedszkolnego, obniżenie wieku rozpoczęcia szkoły do 6 lat, wprowadzenie nauki języka obcego od pierwszej klasy szkoły podstawowej. W ochronie zdrowia SLD zapowiada m.in. objęcie opieką medyczną wszystkich obywateli, likwidację kas chorych i finansowanie systemu opieki przez cztery do sześciu Regionalnych Funduszy Ochrony Zdrowia oraz powołanie rzecznika praw pacjenta. Reforma ubezpieczeń społecznych zostanie wzbogacona o sprawny system informatyczny ZUS oraz wyższą waloryzację emerytur. Samorządy lokalne mogą natomiast liczyć na wzmocnienie kompetencji - na szczeblu powiatu - w zakresie służby zdrowia oraz - na szczeblu wojewódzkim - w walce z bezrobociem. SLD chce też bezpośrednich wyborów wójtów, burmistrzów i prezydentów. Do dyskusji na reformę reform Sojusz zaprosił ugrupowania obecnej i poprzedniej koalicji rządowej.

## W Jedwabnem — tylko po żydowsku

Tekst inskrypcji na pomniku nagrobnym upamiętniającym ofiary mordu w Jedwabnem został skrócony o kontrowersyjną - dla środowisk żydowskich - część. Obecny tekst napisu (w języku polskim, hebrajskim i jidysz) brzmi: „Pamięci Żydów z Jedwabnego i okolic, mężczyzn, kobiet, dzieci, współgospodarzy tej ziemi, zamordowanych, żywcem spalonych w tym miejscu 10 lipca 1941 roku. Jedwabne 10 lipca 2001 roku”.



## Sprintem

• Luiz Felipe Scolari został trzecim z kolei, na przestrzeni roku, trenerem piłkarskiej reprezentacji Brazylii. 52-letni Scolari, kolekcjonujący zarówno liczne tytuły i krytyki, noszący w Brazylii przydomek „Wielki Phil” (Felipao), przejął funkcję szkoleniowca reprezentacji po Emersonie Leao, zwolnionym w poniedziałek na tokijskim lotnisku, gdy przygotowywał się do odlotu, po nieudanych dla „canarinhos” Pucharze Konfederacji.

• Mistrz olimpijski z Sydney, Australijczyk Ian Thorpe zwyciężył na dystansie 400 metrów stylem dowolnym podczas pływackiego mitingu w Monako. Natomiast na 100 m st. dow. Szwed Lars Frolander pokonał o 0,02 s Aleksandra Popowa. Rosjanin wygrywał na tym dystansie w trzech poprzednich mitingach w Rzymie, Barcelonie i francuskim Canet. Zwycięzcy innych konkurencji: Kobiety: 200 m st. dow. – 1. Claudia Poll (Kostaryka), 100 m st. mot. – 1. Johanna Sjoberg (Szwecja), 100 m st. klas. – 1. Sarah Poewe (RPA), 200 m st. grzb. – 1. Toshie Abe (Japonia), 400 m st. zm. – 1. Jana Kloczkowa (Ukraina); Mężczyźni: 200 m st. mot. – 1. Denis Silantiew (Ukraina), 200 m klas. – 1. Jim Piper (Australia), 100 m st. grzb. – 1. Gordan Kozulj (Chorwacja)

• Sammy Kuffoura, piłkarz reprezentacji Ghany i Bayernu Monachium, czeka proces o uznanie ojcostwa. Do sądu w Dachau podała go 31-letnia kobieta, która twierdzi, że zawodnik jest ojcem jej trzymiesięcznego dziecka. Kobieta, której personaliów nie ujawniono, domaga się od Kuffoura płacenia alimentów.

• Kacha Kaładze, piłkarz reprezentacji Gruzji i włoskiego AC Milan, został wybrany najlepszym piłkarzem w swoim kraju w sezonie 2000/2001 w ogólnokrajowym głosowaniu dziennikarzy. Drugą lokatę zajął Lewan Kobiaszwili (FC Freiburg), ubiegłoroczny triumfator tego plebiscytu, a trzecie – Georgi Nemsadze ze szkockiego Dundee. Od trzech tygodni w prasie głośna jest sprawa Lewana Kaładze, młodszego brata Kachy, który został porwany 23 maja.

• Inter Mediolan podpisał dwuletnią umowę z obrońcą Arsenalu Argentyńczykiem Nelsonem Vivasem. Na mocy kontraktu piłkarz będzie zarabiał 1,3 miliona dolarów za sezon. Umowa Vivasza z Arsenalem wygasa z końcem bieżącego miesiąca. W klubie z Highbury Argentyńczyk występuje od sierpnia 1998 roku. W tym czasie rozegrał w barwach „Kanonierów” ponad 50 spotkań.

• Alexandru Macura, trener piłkarskiej reprezentacji Mołdawii, zrezygnował z prowadzenia zespołu. Powodem rezygnacji 46-letniego Macury były słabe wyniki drużyny narodowej, a zwłaszcza ostatnia porażka 0:6 ze Szwecją w eliminacjach mistrzostw świata.

Na podstawie doniesień PAP, BNS i inf. wł. stronę przygotował  
**Andrzej Łakis**

## Kolejna runda w sądzie

## Lewis domaga się rewanżu

Były mistrz świata boksu zawodowego wagi ciężkiej, Brytyjczyk **Lennox Lewis domaga się w sądzie USA prawa do rewanżowej walki ze swym pogromcą, aktualnym czempionem WBC i IBF, Hasimem Rahmanem.**

Prawnicy Lewisa, który stracił mistrzowskie pasy World Boxing Council (WBC) i International Boxing Federation (IBF) w pojedynku z Amerykaninem Rahmanem (22 kwietnia, w RPA), nie chcą dopuścić do pierwszej walki Rahmana w obronie tytułu z Nigeryjczykiem Davidem Izonem, 5 sierpnia, w Pekinie. Powołują się na klauzulę kontraktu, gwarantującą Brytyjczykowi prawo do rewanżu, jeśli Rahman pokona Lewisa.

Lewis zeznał przed sądem 20 minut, podczas gdy Rahman odpowiadał na pytania sądu i stron około czterech godzin, poinformował adwokat Lewisa, Judd Burstein. Nie wdając się w szczegóły Burstein

powiedział – „mieliśmy dobry dzień, jesteśmy zadowoleni”. Przytoczył też fragment kontraktu, zawartego z Rahmanem, w którym wyznaczono datę rewanżowej walki – 18 sierpnia.

W sądzie na Manhattanie Rahman oświadczył m. in., że jego kontrakt z promotorem Lewisa Cedrikiem Kushnerem wygasł w październiku 2000 roku, co pozwoliło mu podpisać nową umowę z promotorem Donem Kingiem, która – jego zdaniem – unieważniła umowę dotyczącą rewanżu z Lewisem. W maju Rahman podpisał kontrakt z Kingiem, opiewający na sumę 5 milionów dolarów i od tej pory King czynił starania o zakontraktowanie jego walki z Nigeryjczykiem Izonem.

Na początku czerwca Lewis powiedział, że nie interesuje go walka z byłym mistrzem świata Mike'm Tysonem, jeśli jej stawką nie będzie tytuł mistrzowski.



W pojedynku o mistrzostwo Europy we francuskim mieście Nica spotkali się Francuz Fabien Guillermo (z lewej) z Rosjaninem Aleksandrem Japugowem. Sędziowie orzekli wygraną Rosjanina

Fot. EPA-ELTA

## Jedna Euroliga koszykarzy

## Niezadowolone federacje

Władze Euroligi koszykarzy zapowiedziały, że w sezonie 2001/2002 w rozgrywkach wspólnej Euroligi wystartują 32 drużyny.

W tym gronie będzie mistrz Litwy zespół „Žalgiris” Kowno oraz mistrz i wicemistrz rozgrywek SuproLigi w 2001 roku „Maccabi” Tel Awiw i „Panathinaikos” Ateny. Rozgrywki Euroligi rozpoczną się 10 października 2001 roku, a zakończą 5 maja 2002. Obecnie udział w połączonych, nowych rozgrywkach Euroligi mają zapewniony 29 zespołów, a o trzy pozostałe miejsca 12 ekip (w tym „Lietuvos Rytas” Wilno) rywalizować będzie we wrześniu.

– Koszykarska schizma w Europie została zakończona – powiedział w Madrycie szef prasowy Euroligi, Vladimir Stankovic.

– Kluby nie są jeszcze formalnie wpisane, ale nie ma żadnych zmian na liście uczestników – dodał Stankovic.

Zgodnie z ustaleniami władz Euroligi i Telefoniki, hiszpańskiej firmy telekomunikacyjnej, sponsora rozgrywek, co roku – przez pięć lat – na konto Euroligi wpływać będzie 35 milionów dolarów. Ta kwota

dzielona będzie między 32 zespoły. Oznacza to, że 24 drużyny, które w minionym sezonie walczyły w rozgrywkach Euroligi otrzymają w sezonie 2001/2002 i w następnych latach o 23 procent mniej pieniędzy niż dostały w tym roku.

Jednak dla klubów, które grały w sezonie 2000/2001 w SuproLidze, kwota jaką otrzymają teraz jako uczestnicy wspólnej Euroligi jest i tak wyższa od tego, co FIBA dała drużynom w minionym sezonie.

Zdaniem Stankovica, to, że koszykarskie federacje Europy na konferencji odbytej pod koniec maja w Niemczech miały zastrzeżenia do powstania jednej ligi w Europie nie ma wpływu na organizację rozgrywek Euroligi w nowym sezonie.

– Decyzje dotyczące rozgrywek Euroligi, podziału pieniędzy, negocjowaliśmy bezpośrednio z klubami. Niektóre narodowe federacje koszykarskie nie są z tego zadowolone, bo w dotychczasowym systemie rozgrywek o europejskie puchary, pozostającym w gestii FIBA to federacje miały prawo głosu, a w Eurolidze to kluby są podmiotem – powiedział w Madrycie Vladimir Stankovic.

## 15 runda ligi piłkarskiej

## „Žalgiris” traci dystans

Mistrz Litwy i lider obecnych rozgrywek w piłce nożnej „FBK Kaunas” pokonał w Kownie 4:0 „Sakalasa” z Szawel, który zajmuje siódmą pozycję w tabeli ligi A.

Trzy bramki dla lidera zdobył Andrius Puotkalis (15., 18. i 85. min). Listę strzelców uzupełnił w 55. minucie Audrius Šlekys.

Na drugiej pozycji plasuje się „Atlantas” Kłajpeda, który posiada w swej kolekcji Puchar Litwy. Wygrali oni w Rudziszkach z miejscową „Vėtra” 2:0. Kolejne dwa punkty stracili natomiast piłkarze „Žalgirisu” Wilno. Nie zdołali oni pokonać

na własnym boisku zespół „Ekranas” z Poniewieża.

„Inkaras” Kowno pokonali 2:0 na własnym boisku „Nevėžis” z Kiejdan i zajmują w tabeli piątą pozycję, którą dotychczas okupował ich ostatni przeciwnik. W ostatnim meczu „Geležinis vilkas” Wilno pokonał w stolicy „Dainavę” z Olity 4:1.

Najsukuteczniejszym strzelcem ligi A jest Egidijus Varnas z „Ekranasu”, który strzelił 13 bramek. Tuż za nim plasują się Remigijus Pocius („FBK Kaunas”) – 12, Raimondas Vilėniškis („Žalgiris”) – 8.

## Liga A w piłce nożnej

	M	W	R	P	Br.	Pkt
1. „FBK Kaunas”	15	12	2	1	34:5	38
2. „Atlantas” Kłajpeda	15	11	2	2	31:13	35
3. „Žalgiris” Wilno	15	9	3	3	23:14	30
4. „Ekranas” Poniewież	16	7	4	5	26:16	25
5. „Inkaras” Kowno	15	5	5	5	19:16	20
6. „Nevėžis” Kiejdany	15	5	5	5	11:15	20
7. „Sakalas” Szawle	16	4	4	8	16:26	16
8. „Geležinis vilkas” Wilno	15	4	2	9	15:14	14
9. „Vėtra” Rudziszki	15	3	1	11	13:33	10
10. „Dainava” Olita	15	1	2	12	13:45	5

## CONI wzywa do zawieszenia kolarstwa

## Pokazać, kto oszukuje

Włoski Komitet Olimpijski (CONI) wezwał do zawieszenia wszelkich imprez kolarskich we Włoszech, po dopingowym skandalu w Giro d'Italia. Ostateczną decyzję w tej sprawie podejmie Włoska Federacja.

Po pięciu godzinach obrad CONI ogłosił komunikat, w którym napisał, że wyczynowe kolarstwo we Włoszech powinno być zawieszane, na czas nieokreślony. Tymczasem komisja etyczna oceni sytuację w sporcie kolarskim i przedstawi sposoby jego oczyszczenia. Ostateczną decyzję w tej sprawie CONI pozostawił Włoskiej Federacji Kolarskiej – Federacione Ciclistica, która ma zebrać się i rozważyć apel Włoskiego Komitetu Olimpijskiego.

Zanim jeszcze w CONI sformułowano tę radykalną propozycję, środowisko kolarskie, znając zamiary CONI, stanowczo ją odrzuciło. Przybywając na nadzwyczajne posiedzenie CONI w tej sprawie, zawodnicy i działacze kolarscy oświadczyli, że tego rodzaju ruch nie wyruguje oszustw dopingowych ze sportu.

– To nie miałyby sensu. Nie ma

powodu, by tak postąpić i byłoby to nielogiczne. Ponadto miałyby to niszczące konsekwencje i spotka się ze sprzeciwem na posiedzeniach naszej Federacji – powiedział Giosue Zenoni, członek kierownictwa Włoskiej Federacji Kolarskiej.

Gilberto Simoni, który wygrał tegoroczny wyścig Giro d'Italia, powiedział, że zakaz organizowania zawodów sprawiłby, iż kolarstwo stałoby się tylko „showbiznesem, a nie sportem”. Marco Pantani, który wygrywał zarówno Tour de France i Giro w 1998 r., a w następnym roku został wykluczony z wyścigu dookoła Włoch po niepomysłnym dla niego badaniu krwi – w przedostatnim dniu imprezy, będąc jej liderem – powiedział, że zawieszenie imprez nie będzie najlepszym sposobem zaradzenia złu.

– Byłbym za tym, gdyby prowadziło to do rozwiązania kwestii dopingu. Doping to złożony problem, a odpowiedzialność nie leży tylko po stronie zawodników. Rzeczą w tym, czy istnieje możliwość pokazania, kto oszukuje – powiedział Pantani.

## Hingis podaje do sądu

## Używała „zdefektowane” obuwie

Włoska firma sportowa Sergio Tacchini uznała za „bezpodstawną” skargę sądową i żądanie odszkodowania w wysokości 40 milionów dolarów, ze strony szwajcarskiej tenisistki Martina Hingis, utrzymującej, że otrzymała wadliwe buty

W złożonej skardze sądowej Martina Hingis twierdzi, że w latach 1996-1999 grała w turniejach, używając odzieży i butów firmy Sergio Tacchini, na mocy pięcioletniej umowy sponsorskiej, zawartej z włoskim wytwórcą. Miała za to otrzymać 5,6 miliona dolarów. Numer jeden światowego tenisa kobiet, utrzymuje w skardze, że w złej jakości butach firmy nabawiła się odcisków.

– Firma Sergio Tacchini nie może uczynić nic więcej niż zauważyć, że w pantoflach od nas Martina Hingis stała się niekwestionowanym liderem w światowych rankingów i wygrała, używając strojów sponso-

ra, swój ostatni turniej wielkoszlemowy – głosi oświadczenie firmy. W skardze sądowej Hingis utrzymuje, że firma Sergio Tacchini, dostarczyła jej „zdefektowane” obuwie, „nieodpowiednie dla rywalizacji sportowej”, co zmuszało ją do wycofywania się z szeregu turniejów. Badanie wykonane wówczas przez lekarza z Manhattanu wykazało, że kontuzja stóp była chroniczna i spowodowana przez obuwie, wyprodukowane przez pozwaną, włoską firmę.

– Obuwie było wadliwie zaprojektowane i wykonane, dlatego nie nadawało się do wyczynowej gry w tenisa – brzmi jeden z zarzutów.

W tym samym czasie stopy tenisistki zbadał ortopeda, polecony przez firmę Sergio Tacchini. Doktor zalecił zmodyfikowanie pantofli, ale firma, z siedzibą w Novara, nie zdołała tego zrobić.





CZWARTEK 14. VI

LRT

6.00 Dzień dobry  
7.40 Prosto i jasno  
7.50 Program o lotnictwie  
8.20 Dla dzieci  
9.00 Film dok.  
10.00 Uroczyste posiedzenie Sejmu poświęcone 60. rocznicy masowej zagłady i ruchu oporu mieszkańców Litwy przeciwko okupacji  
17.00 Wiadomości (ros.)  
**17.10 Rozmowy wileńskie**  
17.25 Program o ekologii  
17.45 Telekatalog  
17.50 Wiadomości  
18.00 Koncert poświęcony obchodom 60-lecia tragicznego czerwca 1941 r.  
19.25 Loteria „Perlas”  
19.30 Magazyn „@Eta”  
19.50 Drogi. Samochody. Ludzie  
20.15 Prosto i jasno  
20.30 Panorama  
20.55 Aktualny wywiad  
21.00 „Drogami zesłania”  
21.50 „Kaukodromas”  
22.00 Sport Pogoda  
22.10 S. „Sukces”  
23.00 W tym tygodniu w Sejmie  
23.25 Wiadomości  
23.30 Czas twórczości

L N K

6.00 Poranne koło  
8.00 S. „Bez domu jest źle”  
8.25 S. „Dziki księżyc”  
9.15 S. „Miłosne pocałunki”  
10.05 S. anim. „Huckleberry Finn”  
10.30 S. anim. „Krowa i kurczak”  
10.50 Wybacz  
11.35 Od... do  
12.05 „Niebezpieczna stręła”  
12.30 Film przygod. „Jeździec na siwku” – USA, 1985  
14.25 S. „Babilon 5”  
15.15 S. anim. „Huckleberry Finn”  
15.40 S. anim. „Krowa i kurczak”  
16.05 S. „Bez domu jest źle”  
16.40 S. „Miłosne pocałunki”  
17.30 A oto ja. Autoreklama  
17.35 S. „Dziki księżyc”  
18.30 Wiadomości rowerowe  
18.45 Wiadomości  
19.10 Nos  
20.00 Wiadomości rowerowe  
20.15 Niebezpieczna stręła  
20.50 S. „Wydział zabójstw”  
21.50 Wiadomości  
22.05 A oto ja. Autoreklama  
22.10 S. „Upał tropików”  
23.00 Arena  
23.45 Wiadomości rowerowe  
23.55 Cztery koła

0.15 S. „Pokój przyjęć”  
**BTV**

14.59, 15.59, 16.59, 17.59 i 18.59 60 „sekund”  
6.10 Najlepsze piosenki „Pūkasa”  
7.05 „Ekipażas” o samochodach  
7.35 V. I. P.  
7.50 Krwawa fala  
8.00 Przekrój  
8.15 S. „Zorro”  
8.45 S. „Luz Maria”  
9.30 S. „Poochini”  
9.55 S. „Valeria”  
10.45 S. „Miłosne sidła”  
11.30 S. „Air America”  
12.20 Program V. Matulevičiusa  
12.50 O zdrowiu  
13.20 „Narodowe właściwości gryzobrania”  
13.35 V. I. P.  
13.50 Corrida  
15.00 Najlepsze piosenki „Pūkasa”  
16.00 S. anim. „Sąsiedztwo prosiat”  
16.30 S. „Zorro”  
17.00 S. „Valeria”  
17.50 S. „Luz Maria”  
18.40 S. „Miłosne sidła”  
19.30 V. I. P.  
19.45 Dziś  
20.10 „Pan Bean”  
20.45 Melodramat „Rajskie dni”  
22.25 Krwawa fala  
22.35 Przekrój  
22.50 S. „Komandor”  
23.40 V. I. P.  
23.55 Program V. Matulevičiusa  
0.20 Horror „Poltergeist 2. Druga strona” – USA, 1986

3

6.25 S. anim. „Różowa pantera”  
6.50 S. „Batman”  
7.15 S. anim. „Simpsonowie”  
7.35 Bez tabu  
8.00 S. „Jesteś moim losem”  
8.45 S. „Obejmij mnie”  
9.30 S. „Uroczy i dzielni”  
9.55 S. „Ratownicy na Hawajach”  
10.45 Teleshop  
11.15 Program kulinarny  
11.20 Show Šaprauskasa  
11.40 Niech żyje król  
12.05 S. „Szukajcie Chrystusa”  
12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca”  
12.50 S. „Witaj, wujku doktorze”  
13.35 S. „Złota rączka”  
14.00 S. „Medicopter”  
14.45 S. „Batman”  
15.15 S. anim. „Simpsonowie”  
15.40 S. „Siódme niebo”  
16.25 S. „Uroczy i dzielni”  
16.55 Program kulinarny  
17.00 S. „Jesteś moim losem”  
17.50 S. „Obejmij mnie”  
18.45 Wiadomości  
19.05 Sport  
19.15 Sektor X  
19.45 S. „Grybauskasowie”  
20.15 Komedia przyg. „Drań Schame” – USA, 1994  
22.10 Wiadomości  
22.22 Letnia gra  
22.25 S. „Poltergeist-łegat”  
24.00 S. „Złota rączka”

0.25 Bez tabu  
0.50 Show Šaprauskasa  
8.00 Z Wilna  
8.20 Randka  
**8.50 Co słycać? (pol.)**  
9.20 Film fab. „Tajemnica żelaznych drzwi”  
10.30 Prywatne życie znanych ludzi  
11.15 Dzień po dniu  
13.00 „Siedźnia”  
13.30 Moje kino  
14.40 Kanał muz.  
15.30 Model  
16.10 Nasze ukochane zwierzęta  
16.45 Patrol drogowy  
17.00 „Siedźnia”  
17.55 Program Szawelskiej TV  
18.30 Z Wilna  
19.00 „Siedźnia”  
19.40 Dla ogrodników  
20.15 Program „Dobry”  
20.30 Lekarz domowy  
21.05 Ach, te dzieci  
22.00 Z Wilna  
22.20 Randka  
22.50 Kanał muz.

TK

8.10 S. „Człowiek morza”  
9.15 Puls Wilna  
**9.50 Finał konkursu „Moje dziecko w obiektywie” (pol.)**  
10.00 Film fab. „Brzeg jego życia”  
16.40 Film fab. „Człowiek morza”  
17.55 Proponujemy  
18.00 Bądźmy zdrowi  
18.30 Kurs Wilna  
**19.05 Wiadomości (pol.)**  
19.15 Magazyn „Europa dziś”  
19.45 Świat kobiety  
20.15 Studio prawnicze  
20.45 Proponujemy  
20.50 Labirynt sportowy  
21.00 Puls Wilna  
**21.35 Wiadomości (pol.)**  
21.45 Film fab. „Brzeg jego życia”

1

7.00 Wiadomości  
7.15 S. „Powietrzne zamki”  
8.15 Telegra  
9.15 Srebrny krążek  
10.00, 13.00 Wiadomości  
13.20 100 proc.  
13.45 Do lat 16 i więcej  
14.20 S. „Pokemon”  
14.45 „Jeralasz”  
14.55 S. „Powietrzne zamki”  
16.00 Wiadomości  
16.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”  
16.55 Proces  
17.40 Film krym. „Zapadły kąt”  
18.45 Dobranocka  
19.00 Czas  
20.00 Komedia „Mały gigant wielkiego seksu”  
21.35 Formuła władzy  
22.05 Wiadomości  
22.20 Jazz

PTP

7.00 Wiadomości  
7.15 Film fab. „Założa”  
8.30 Komedia „Złote rybki”  
9.00 Wiadomości

9.30 S. „Santa Barbara”  
15.00 Wiadomości  
15.30 S. „Zwyczajne prawdy”  
16.00 S. „Sieci”  
17.00 S. „Komisarz Rex”  
18.00 Wiadomości  
18.30 Wiadomości z Moskwy  
18.50 Komedia „Spokamy się na Tahiti”  
20.25 Film dok.  
21.00 Wiadomości  
21.30 Wiadomości z Moskwy  
21.40 Film fab. „Wojny gwiazdne”  
22.25 Film fab. „Królowie samobójstw”  
0.25 Pogoda

TVPOLONIA

6.00 Awangarda krakowska  
6.25 Warszawa znana i nieznaną  
6.50 Bajeczki Jedyneczki  
7.05 Raj – magazyn katolicki  
7.30 Forum Polonijne  
7.45 „Oj da da na – Grzegorz z Ciechowa” – film muz.  
8.00 „Kwiatne dywany” – reportaż  
8.40 S. „Złotopolscy”  
9.10 S. „Noddy”  
9.45 „Krzyżacy” – film histor. przygod.  
11.10 Wojciech Kilar  
12.40 S. „Złotopolscy”  
13.05 „Drogi Królowej Jadwigi” – film  
14.05 Elsner znany i nieznaną  
14.15 Kino familijne  
15.45 Muzyczny Festiwal w Łańcucie 2001  
16.30 S. „Trzy szalone zera”  
17.00 Teleexpress  
17.15 „Rody góralskie” – reportaż  
17.40 „Duże zwierzę” – film  
18.50 S. „Złotopolscy”  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.50 Pogoda  
19.55 Sport  
20.00 Złota Setka Teatru TV  
22.30 Panorama  
22.50 Sport-telegram  
22.55 Muzyczny Festiwal w Łańcucie 2001  
23.40 „Marynia” – film obycz.  
1.20 S. „Lis Leon”  
1.30 Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie  
7.00 S. anim. „Robocop”  
7.25 Polityczne graffiti  
7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”  
8.35 S. przyg.

„Herkules”  
9.25 S. obycz. „Dziki księżyc”  
10.20 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”  
12.05 S. „Zakrecony”  
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”  
13.05 Życiowa szansa  
14.05 Natalia Oreiro – reportaż  
15.00 S. anim. „Robocop”  
15.30 Informacje  
15.55 S. akcji „MacGyver”  
16.50 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”  
18.40 Informacje  
18.55 Hoop Sport Magazyn  
19.05 „Przygoda w górach”  
„Bushwhacked” – film przyg.  
20.45 Dwa światy  
21.20 „Kokon” – komedia fant.  
21.30 Losowanie LOTTO  
23.40 S. komed. „Przyjaciele”  
0.10 „Wietnam – ostatnie dni” – film fab.  
1.40 Muzyka na BIS

RTL7

6.00 Teledyski  
7.00 Odjazdowe kreskówki  
9.15 S. młodz. „Dziewczyna z komputera”  
9.45 Śmieć się razem z nami  
10.15 „Izabella” – telenowela  
11.05 „Perla” – telenowela  
11.50 W akcji – magazyn sensacji  
12.20 S. fant.-krym. „Znikający człowiek”  
13.15 S. fant. „Conan”  
14.10 „Izabella” – telenowela  
15.05 Odjazdowe kreskówki  
17.35 S. fant. „Conan”  
18.30 W akcji – magazyn sensacji  
19.00 S. sensac. „Klown”  
20.00 S. krym. „Columbo”  
21.30 „Wielki skok” – film sensac.  
23.30 S. sensac. „Klown”

4  
TVP4

6.25 Stręła P  
7.00 Super VIP  
7.30 Muzyczne listy  
8.20 S. anim. „Spiderman”  
8.45 Serial animowany „Garfield”  
9.15 S. anim. „Garfield”  
9.45 Dwa światy  
10.15 S. komed. „Ja się zastrzele!”  
10.45 S. komed.

„Karolina w mieście”  
11.15 Dwa światy  
11.45 S. sensac. „Pacific Blue”  
12.40 S. krym. „Matlock”  
13.40 Super VIP  
14.10 Stręła P  
14.45 Muzyczne listy  
15.45 S. „Super Mario Brothers”  
16.15 S. anim. „Spiderman”  
16.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”  
17.15 Dwa światy  
17.45 Dziennik  
18.00 S. komed. „Karolina w mieście”  
18.30 Dwa światy  
19.00 S. sensac. „Na południe”  
20.00 „Amerykański Ninja 3” – film sensacyjny  
22.00 Dziennik i informacje sportowe  
22.15 Program publicystyczny  
22.30 S. komed. „Dorośnij”  
23.00 Dwa światy  
24.00 „Strach na wróble” – dramat obycz.  
2.15 Spotkajmy się  
2.45 Muzyczne listy  
3.45 Muzyczny VIP

TVP1

6.55 „Człowiek, który rozmawia z lwami” – film  
7.50 „Klan” – telenowela  
8.15 Józef i cudowny płaszcz snów w technicolorze, 2000 – musical  
9.35 „Hej, jesteś tak śmieszny jak Miś Fozzie” – film  
10.30 „Dzieciaki do wynajęcia” – komedia  
12.00 „Tom i Huck” – film przygod.  
13.40 „Ziemia podwójnie obiecana – Jan Paweł II w Ziemi Świętej” – film dok.  
14.40 Lubie, kiedy kobieta... – minirecital Michala Żebrowskiego  
15.15 „Zeus i Roksana” – film  
17.00 Teleexpress  
17.25 S. „Plebani”  
17.55 Kochamy polskie seriale – teleturniej  
18.25 XXXVIII KFPP Opole 2001  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.52 Sport  
19.58 Pogoda  
20.05 „Sto minut wakacji” – film  
21.45 „Lwie serce” – film  
23.30 „Rękopis zbrodni” – thriller

BTV



20.45

Rajskie dni

Melodramat, USA 1978, reż. T. Mall  
Jest to przepojony nostalgią i smutkiem melodramat, unoszący do Ameryki początku XX w. Młody emigrant pracuje w hucie. Jego gorący temperament prowadzi do konfliktu z szefem. Oczywiście, zostaje usunęty z pracy. Razem ze swoją dziewczyną i młodszą siostrą wyrusza więc do Texasu.

TVPOLONIA

23.40

Marynia

Film obyczajowy, Polska 1984, reż. Jan Rybkowski, wyk. Anna Nehrebecka, Andrzej May  
Akcja filmu rozgrywa się u schyłku XIX w. Przemysłowiec Stanisław Połaniecki przyjeżdża do pana Pławickiego upomnieć się o dług. W majątku Krzemień poznaje Marynię Pławicką, córkę właściciela. Stanisław zaczyna flirtować z piękną panną. Marynia okazuje mu jednak chłód, a stary Pławicki wykręca się od spłaty długu.

TV 3

20.15

Drań Schame

Komedia przyg., USA 1994  
Prywatny detektyw dowiadyuje się, że jego dawna przyjaciółka zjawiła się w mieście z 20 milionami, otrzymanymi za narkotyki. Śledzi ją i spotyka śmiertelnego wroga – króla mafii narkotycznej.

Serwis

MIKROBUSÓW

ciężarówek i samochodów osobowych



1. Sprawdzanie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzanie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężania w silnikach
7. Sprawdzanie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Tel.: 62 75 85, 62 85 21

Godziny pracy:

8-21 8-22 8-22 8-22 8-22 8-21



## Już cieplej

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. W nocy bez opadów, w dzień możliwe przelotne deszcze. Wiatr południowo-zachodni, 5-10 m/sek.

Temperatura w nocy 3-8, w dzień 14-19 stopni ciepła.

W piątek bez opadów.

Temperatura w nocy 6-11, w dzień 19-23 stopnie ciepła.



Wyniki losowania z dnia 12 06 2001

05 08 11 12 13 15 16 17 20 22  
23 24 27 31 35 51 54 57 58 60



03 05 07 08 13 18 + 29  
6 liczb - 207983 Lt, 5 +1 liczb - 611 Lt,  
5 liczb - 146 Lt, 4+1 liczby - 109 Lt,  
4 liczby - 22 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

## "Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

### Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	6 mies.
20 Lt	60 Lt	120 Lt

### Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	6 mies.
17 Lt	51 Lt	102 Lt

### Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	6 mies.
5 Lt	15 Lt	30 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym

### Wydanie codzienne w księgarniach S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9), "Elephas" (Olandų 3), w szkołach

### Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	6 mies.	1 mies.	3 mies.	6 mies.
14 Lt	42 Lt	84 Lt	13 Lt	39 Lt	78 Lt

### Prenumerata dla czytelników w Polsce

#### wydanie codzienne

1 mies.	3 mies.	6 mies.
65 PLN	195 PLN	390 PLN

#### wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	6 mies.
24 PLN	72 PLN	144 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr. 12401848-07711150-2700-401112-001-0000,  
VšĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

### Prenumerata dla czytelników za granicą

#### wydanie codzienne

1 mies.	3 mies.	6 mies.
15 USD	45 USD	90 USD

#### wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	6 mies.
6 USD	18 USD	36 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,  
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VšĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt



Ochrony nigdy nie bywa za dużo!

### UAB Manteka ir Ko

- Projektowanie i instalacja systemów sygnalizacji ochronnej i przeciwpożarowej.
- Przyłączenie do pulpitu ochrony.
- Fizyczna ochrona obiektów.
- Konwojowanie i inkasowanie.

Kauno 34, 2006 Vilnius, tel. /fax 33 35 26, 8 298 71939

### DROBNE

Sprzedam dom letniskowy z wygodami (200 m<sup>2</sup>) w odległości 11 km od Trok (Daugirdiškės) obok jeziora (cena 5000). Tel. 8-286 33826.

Kobieta poszukuje pracy księgowej, kasjerki, sprzedawczyni (znajomość jęz. litewskiego, polskiego, rosyjskiego oraz komputera – Word, Excel, „Skaita”).  
Tel. 8-238 29584.

Kupię obrazy polskich malarzy z okresu przedwojennego.  
Vilnius, tel. 48 94 15.

Kupię stare książki, monety i banknoty (papierowe pieniądze).  
Vilnius, tel. 32 80 93.

Kupię do rozbiórki stare budowle z ociosanego drewna. Vilnius, tel. 70 38 20 (od godz. 18.00), 8 284 41308.

Do wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie z telefonem w Kowalczukach.  
Tel. 53 52 53, rej. wileński.

Film i zdjęcia weselne. Dobra jakość, atrakcyjna cena.  
Vilnius, tel. 70 83 04, 61 35 82.

Kupię tylne lampy do samochodu GAZ 24. Tel. 49 51 05.

Mężczyzna (45 lat) mający prawo jazdy kat. B, C, D, poszukuje dowolnej pracy. Vilnius, tel. 67 09 20 (od godz. 18.00).

Sprzedam działki (8, 10, 16 arów) w Tarandzie. Zaprojektowane pod budowę domów. Vilnius, tel. 63 03 03 (od godz. 18.00).

Sprzedam środki przeciwko kretom, myszom, szczurom, molom i kleszczom (prod. amerykańskiej). Vilnius, tel. 63 03 03.

Stowarzyszenie Naukowców Polaków Litwy ogłasza przetarg na sprzedaż samochodu transportera kombi NYSA 522 Nr EVH 722, rok produkcji 1988. Cena wywoławcza 200 Lt. Samochód można obejrzeć pod adresem Agunų 22 w dniach pracy od godz. 9 do 18. Tel. do informacji: 31 09 33 lub 33 57 66. Osoby zainteresowane proszone są o złożenie swych propozycji w zamkniętej kopercie. Przetarg odbędzie się 15 czerwca br. o godz. 10 pod adresem: ul. Agunų 22.

## KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

## Kalendarium

\* Czwartek (14. VI) jest 165 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 200 dni.

\* Znak Zodiaku – Bliźnięta.

\* Imieniny: Bazylego, Elizy, Walerego.

\* Wschód Słońca – 3.42, zachód 20.57. Długość dnia 17 godzin 15 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra – od godz. 5.31.

## KURS WALUT

### Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 14 czerwca 2001 r.

### Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,4176
Dolar australijski	2,1096
1000 rubli białoruskich	2,8860
Korona czeska	0,1006
Korona duńska	0,4551
Funt brytyjski	5,5052
Korona estońska	0,2184
100 jenów japońskich	3,2735
Dolar kanadyjski	2,6238
Łat lotewski	6,2982
Złoty polski	1,0145
Korona norweska	0,4259
Rubel rosyjski	0,1373
Korona szwedzka	0,3680
Frank szwajcarski	2,2404
100 tys. lir tureckich	0,3333
Griwna ukraińska	0,7408
100 forintów węgierskich	1,3800
10 tys. lei rumuńskich	1,3861

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 frank francuskiego
5,94573 marki niemieckiej
1,95583 marki niemieckiej

## Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:  
tel. 32 03 60.8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie

KURIER  
WILEŃSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwileński.lt  
tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca  
VšĮ "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 48)  
Adres: Birbinių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Drukuję SA "Spauda"

Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).  
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznički, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).  
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt).  
Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Krystyna Adamowicz